

13° Mille

Allegretto

FRANZ LEHÁR



La Veuve Joyeuse

J. Doh

Max ESCHIG
ÉDITEUR DE MUSIQUE
PARIS

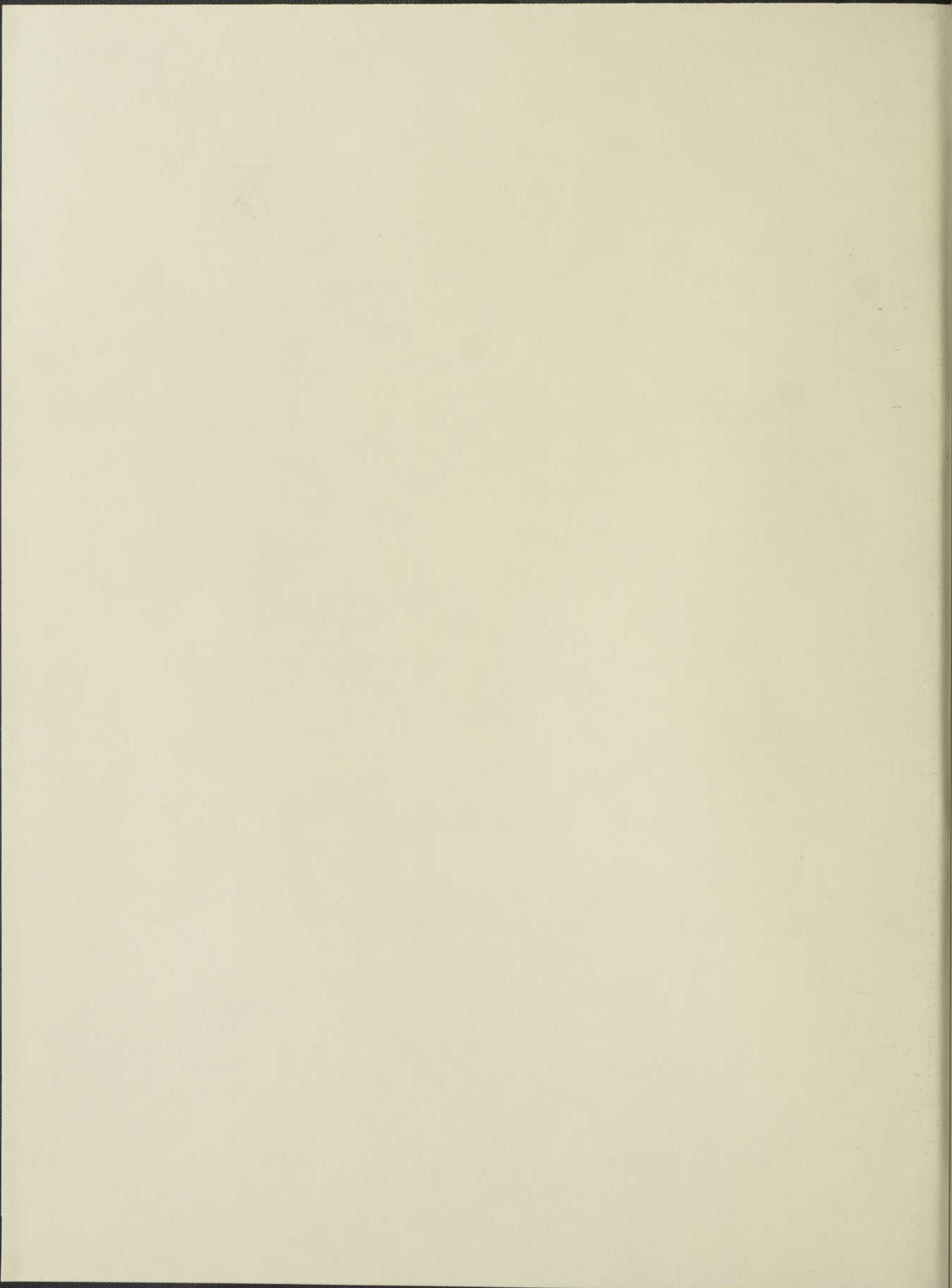
Chambaud et Cie.



Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec 





Lalaguenin

de l'apollé (1912-13-14)

(31 juill. 1914
dimanche)

Paris,

4. Cité Malesherbes

(17^e)

2 aut.
mobilisation

9/2/11

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

1155 EAST 58TH STREET

CHICAGO, ILL. 60637

TEL: 773-936-3500

FAX: 773-936-3501

WWW.PHYSICS.UCHICAGO.EDU

1992-2011

© 2011 THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

J. Depuyssin

La Veuve Joyeuse

Opérette en 3 actes d'après MEILHAC

LIVRET DE MM. Victor LÉON et Leo STEIN

ADAPTATION FRANÇAISE DE

MM. Gaston de CAILLAVET et Robert de FLERS

MUSIQUE DE

FRANZ LEHÁR

Partition complète pour Piano et Chant, prix net : 15 fr.

PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de représentation, de traduction et d'exécution publique réservés en tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Pour la France et ses Colonies, la Belgique, la Suisse Française et la Principauté de Monaco :

Max ESCHIG

Éditeur de Musique

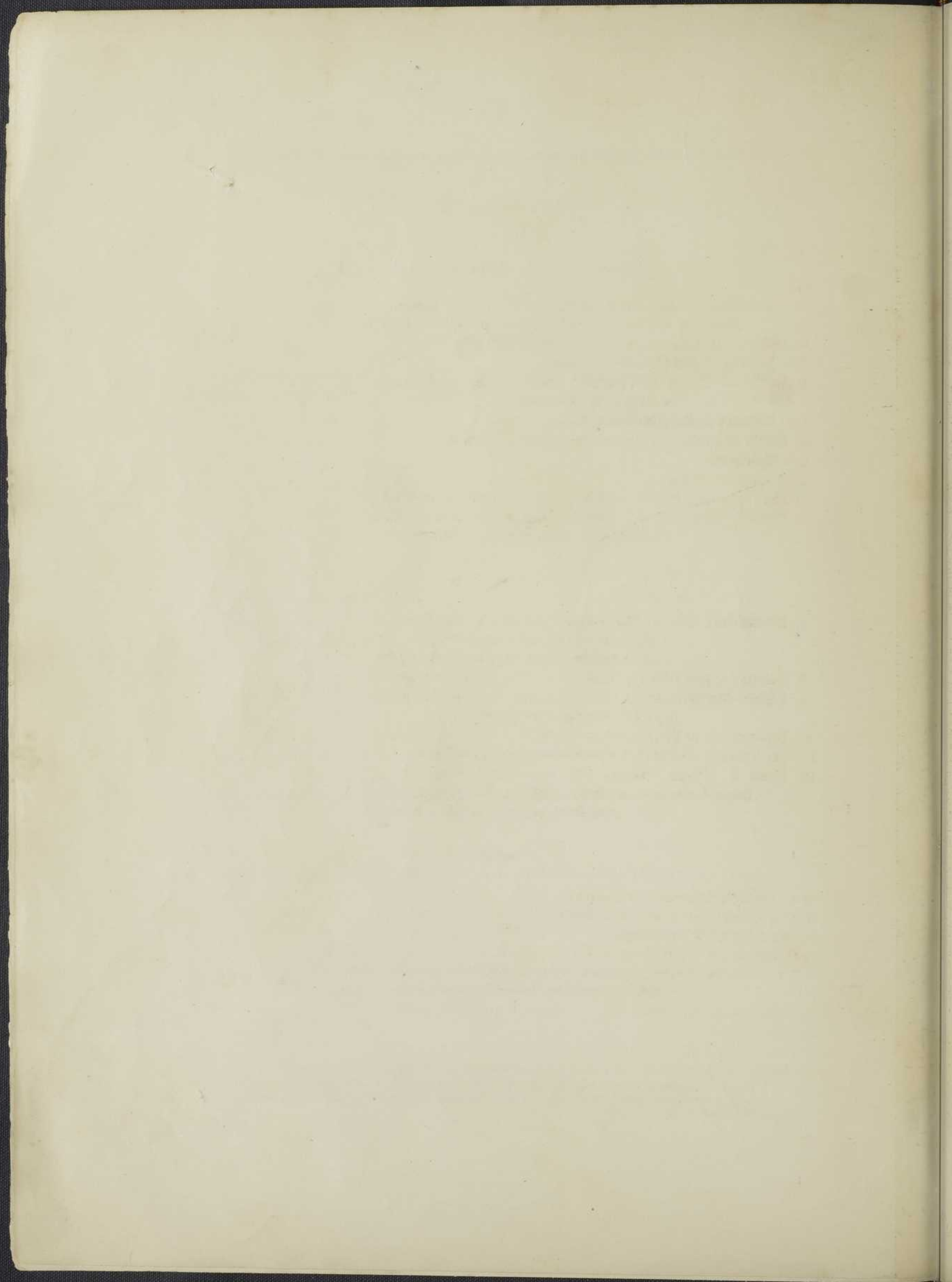
13, Rue Laffitte

PARIS

Pour les autres Pays : L. DOBLINGER (Bernhard Herzmannsky) LEIPZIG et VIENNE.

Copyright 1909 by Max Eschig.

607973



Belaguminijs

TABLE DES MATIÈRES



ACTE I.

Nos	Pages
1. Introduction (NADIA, SYLVIANE, OLGA, PRASKOVIA, CAMILLE, d'ESTILLAC, LÉRIDA, POPOFF, KROMPTSKY et CHŒURS) : « <i>Messieurs, puisque tout Paris danse</i> »	4
2. Duo (NADIA, CAMILLE) « <i>Nous sommes seuls</i> »	10
2 a. Musique de Bal (Derrière la Scène).	16
3. Entrée de Missia et Ensemble (MISSIA, LÉRIDA, d'ESTILLAC et Chœurs d'hommes) : « <i>De grâce, Messieurs</i> »	17
3 a. Musique de Bal (Derrière la Scène).	25
4. Entrée de Danilo « <i>Pardonne-moi, chère Patrie</i> »	25
4 a. Mélodrame	29
4 bis Musique de Bal.	30
5. Duo (NADIA, CAMILLE) « <i>Rêvons, oui, rêvons d'un sentier</i> »	31
6. Finale I. (MISSIA, NADIA, DANILO, CAMILLE, d'ESTILLAC, LÉRIDA et CHŒURS) : « <i>Cotillon, c'est l'heure du cotillon</i> »	35

ACTE II

7. Introduction, Danse et Chanson de Vylia (MISSIA et CHŒURS) : « <i>Mes chers amis, nous voici réunis</i> »	58
« <i>Jadis habitait dans le grand bois frileux</i> »	63
8. Duo du Cavalier (MISSIA, DANILO) : « <i>Héla, ma belle regarde</i> »	67
9. Septuor-Marche (DANILO, POPOFF, LÉRIDA, d'ESTILLAC, KROMPTSKY, BOGDANOWITCH, PRISTICH) : « <i>Je proclame que les femmes</i> »	72
10. Scène et Duo de Danse (MISSIA, DANILO)	84
11. Duo (NADIA, CAMILLE) « <i>Viens dans ce joli pavillon</i> »	90
12. Finale II. (MISSIA, NADIA, SYLVIANE, OLGA, PRASKOVIA, DANILO, CAMILLE, POPOFF, BOGDANOWITCH, KROMPTSKY, PRISTICH, FIGG et CHŒURS) : « <i>Ah ! mon Dieu, qu'est-ce que l'on nous veut</i> »	93

ACTE III

12 a. Entr'acte (Romance de CAMILLE).	121
12 b. Intermède (Orchestre sur la Scène).	125
13. Cake Walk (Scène de Danse).	125
14. Chanson des P'tit's Femmes (MANON, NINON, TOINON, FANCHON, SUZON, CHONCHON, LISON, DANILO, POPOFF, BOGDANOWITCH, PRISTICH, KROMPTSKY, CHŒURS) : « <i>Nous sommes les p'tit's femmes frivoles</i> »	128
15. Danse et Chœurs (PAPILLONS) : « <i>Vieux papillon regarde moi</i> »	137
16. Réminiscence	142
17. Duo (MISSIA, DANILO) : « <i>Heure exquise qui nous grise</i> »	143
18. Finale (MISSIA, NADIA, MANON, LISON, TOINON, FANCHON, SUZON, NINON, CHONCHON, DANILO, POPOFF, KROMPTSKY, BOGDANOWITCH, PRISTICH, FIGG et CHŒURS) : « <i>Depuis qu'Ève écouta le malin</i> »	146

Premier Acte

N° 1 .Introduction

Prestissimo

PIANO

f Tutti RIDEAU

f *f*

fz Cor *fz* Cor Tromp.

Tromb. Tutti

ff Tutti

rit. Marcia *mf* Tutti

fz *fz* *f* Bois Cordes

Timb. *f* Tromp. *f* Cor *ff* Tromb.

Animato

p Alto *mf*

D'ESTILLAC

Mes -

Allegretto

d'E. - sieurs puis-que tout Pa-ris dan - se, Flirte et rit i - ci ce soir, Au

p Viol.

d'E. nom de Pa - ris j'en - cen - se L'am - phy-tri - onne aux yeux noirs Et qui chez

fz Bon Cor *mf*

d'E. nous charmant ca - pri - ce, De la grâce est l'am - bas-sa - dri - ce Ah! mer -

p **rit.**

Moderato

d'E. - ci de nous fê - ter ain - si Et d'ê - tre si belle oh! mër -

p Cuivres

NADIA

d'E. - ci! C'est

CHŒUR Ah mer - ci de nous fê - ter ain - si Et d'ê - tre si belle Oh! mer - ci!

mf Tutti

Allegro

Z. bien plus que je ne mé - ri - te Je suis con - fuse et vrai, je

p Clar. Cor.

rit.

Grave

Z. crois Que j'au - rais dé - ja pris la fui - te Si je ré -

rit.

Viol.

Animato

N. *mf* *Cor* *Basses* *Viol. p*

- tais i - ci chez moi Vo - tre langue est u - ne ma -

N. *rit.* *Bois* *Cordes p*

- gi - e Ell' peut, tant vous ê - tes ga - lants Fair' d'un feu fol - let l'in - cen -

N. *Tempo di Mazurka* *Clar. p*

- di - e D'un verr' d'eau claire un o - cé - an Aus -

N. *mf* *Bois* *Cordes*

- si messieurs je me mé - fl - e Et si quelqu'un me fait la

N. *Clar. Bon p* *Cor*

cour Je ne veux croi - re qu'à l'a - mour Qu'il a pour la Mar - so -

NADIA
 - vie. C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

SYLVIANE
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

OLGA
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

PRASKOWIA
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

CAMILLE
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

LERIDA
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

POPOFF
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

D'ESTILLAC
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

KROMTSKY
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

CHOEUR
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce
 C'est là de la di_plo_ma - ti - e Pour_tant quand on vous fait la cour Ce

Tutti
 Clar.

N.
S.
O.
P.
C.
L.
P.
d'E.
K.

n'est pas cer - te par a - mour Pour vo - tre chè - re Mar - so - vie!

CHCEUR

n'est pas cer - te par a - mour Pour vo - tre chè - re Mar - so - vie!

Bon *p*

rit.

f

Fl. Viol. 14

Allegro moderato

Tutti *ff*

fz

N° 2 - Duo

(NADIA et CAMILLE)

POPOFF: « Pourquoi peut elle sans aucun risque
être si aimable avec le comte Camille
de Coutançon... Parce qu'elle m'aime..... »

PRISTICH: « C'est clair ! »

Allegro moderato

NADIA

Nous som - mes seuls

PIANO

Viol. Fl. *tr* Viol. Clar.

p Trp. avec sourd.

N. Ye - nez i - ci

CAMILLE

Est - c' pour ma joie ou mon sou -

N. Rien que deux mots il faut m'en - ten - dre,

C. - ci ? Rien qu'un seul

Clar. Viol. Fl. *tr*

p

NADIA

C. mot mais le plus ten - - dre! Non, non Jus -

Viol. *tr*

Clar.

p Cors

CAMILLE

N. - te - ment Ce mot je vous le dé - fends J'o - bé - i - rai je ne di rai rien D'all -

rit. *a tempo*

rit. *a tempo*

Cordes

pp

Timb.

velle

NADIA

C. Au lieu d'amour par - lons ma - ri - a - ge

- leurs à quoi bon vous m'en - ten - dez bien

Alto

pp velle

N. C'est dif - fé - rent vraiment C'est beaucoup plus sa - ge.

C. Forcément Me ma - ri - er?

f Cor. Bon Cordes

Allegretto
 N. rit. Ne le di_tes pas ou bien tout au moins

C. Quel projet fou, Je n'ai_me que vous, je n'ai_me que vous. **a tempo**

Allegretto
 Viol. rit.
 p Htb
 mf
 pp Alto

N. **All^{to} mod^{to}**
 di_tes le tout bas Que moi mē_me je puis_se croire' Que je n'entends pas votre a -

Fl. Htb
 pp Alto
 Clar.

N. -veu So - yez gen - til, ai - dez un peu Ce sa - cri - fi - ce mé - ri -

Cor. **f**

N. -toi - re Je suis fi - dèle à mon ma - ri J'en fis ja - dis le ser -

Cor. **p**
 Htb
 Bon

N. -ment Et cro - yez le bien mon a - mi C'est par - fois sans nul a - gré -

Cor. **p**
 Cloche
 pp
 Tutti rit.

a tempo

N. *ment* Tai - sez - vous car j'ai ju - ré de ne plus vous é - couter, d'a - bord c'est

Clar. Cor. **a tempo**

mf *Dim.* *p*

rit. **Allegretto**

N. mon devoir Et puis on pour - rait nous voir! Ne jou - ons pas a - vec le feu On

rit.

Bois Cordes *pp* Harpe

N. s'y roussit toujours un peu Et lorsqu'on croit qu'il est éteint Une é - tin - cel - le vous at -

mf *pp*

N. - teint Moi je crains l'amour comme le feu L'un com - me l'autre est pé - ril -

p Cloche Cl.

N. - leux Aus - si j'ai soin mon bon monsieur Dem'as - su - rer con - tre les deux.

CAMILLE

Se

Fl. Htb *pp*

Fl. Clar. *p* *mf* Trb.

All^{to} mod^{to}

C. peut-il que vous ayez fait Ma - da - me cet af - freux pro - jet A votre époux d'è - tre fi -

Alto Clar.

C. - de - le Vous si bonn' si douce et si bel - le, J'vous cro - yais plus de cha - ri - té Et

Cor Htb

f *p* Bon

C. moins de per - ver - si - té Et moins d'é - go - is - me sur - tout Je

Clar. II

p Cloche *pp*

rit. **a tempo**

C. n'au - rais pas cru ça de vous Mais bon a - pôtre est l'amour, je le jure il

Clar. Cors

Tutti **rit.** *mf* *Dim.*

NADIA **Allegretto**

C. Ne jouons pas a -

Dim. **rit.** *pp* Harpe

fau - dra bien Y mettre du vô - tre pour Peu qu'il y met - te du sien II

Allegretto

N. *-vec le feu On s'y roussit toujours un peu Et lorsqu'on croit qu'il*

C. *faut toujours mar - cher au feu Sans a_voir froid aux yeux Si*

pp

N. *est é - teint Une é - tin - cel - le vous at - teint Moi je crains l'amour comme le*

C. *l'de_voir seul peut vous char_mer C'est un de_voir d'aimer*

mf *p Cloche*

N. *feu L'un com - me l'autre est pé - - ril - leux Aus - si j'ai*

C. *Il au - ra son tour Le pauvre a_mour A_lors morbleu*

Clar. *Fl.* *mf*

N. *soin mon bon mon_sieur De m'as - su - rer con - tre les deux.*

C. *Sau - ve qui peut Car on ne peut rien, non, non rien con - tre le feu.*

p *Clar.* *Tromb.* *f*

N° 2^(a) - Musique de Bal

D'ESTILLAC: « Cinquante millions! fichtre... elle est charmante.»
LERIDA: « Cinquante millions! bigre... elle est délicieuse.»

(Musique derrière la scène)

Valse

PIANO

mf

p

f

f

f

Maquini

N° 3. Entrée de Missia et Chœurs

POPOFF: Vous avez bien fait monsieur Figg.
Qu'est-ce qu'il y a ? - LERIDA: M^{me} Palmieri vient d'arriver.....
D'ESTILLAC: Cinquante millions! - POPOFF: M^{me} Palmieri.... - FIGG: «Ah! c'est une joyeuse veuve, du reste,

Allegro

PIANO

fp Timb. *pp*

quand on a cinquante millions et un mari, et qu'on perd le mari, mais pas les cinquante

p Bois *Cordes trem. Cresc.*

millions, ça fait cinquante - et - une raisons d'être content; pour beaucoup moins que ça, je

Fl. *mf* Cors Tromp.

serais un joyeux veuf!...»

Bon

Dim.

Tempo di Mazurka

MISSIA

De grâ - ce mes - sieurs

Fi - nis - sez ce jeu

LERIDA

Tempo di Mazurka

Nous nous at - ta - chons à vos pas

Non, non que non

H^{tb} *p*

M. Je vous en prie Fi - nis - sez Non, non vous me fai -
 D'ESTILLAC
 Nous ne saurions vous o - bé - ir Sans dé - plai - sir

L. pas!

Fl.
 Harpe

M. - tes rougir Je ne sais que choisir De mon plaisir ou de mon dé - plai - sir

d'E. De cet - te fête en vé - ri - té Vous é - tes la gai - té Et la clar - té

L. De cet - te fête en vé - ri - té Vous é - tes la gai - té Et la clar - té

HOMMES De cet - te fête en vé - ri - té Vous é - tes la gai - té Et la clar - té

p velle Harpe

M. rit. Mazurka Je ne connais vo - tre Pa - ris Que depuis peu de jours Et je vous trouve

Htb
 pp Fl.
 Harpe

M. trop d'esprit Pour croire à votre a - mour. Chez nous quand on veut

M. se marier On n'est pas si be - nêt On a vit' fait de s'accorder:

Clar. *mf* *p* *pp* Fl.

M. « Toi tu m'plais, moi j'te plais Mon père a trois vach's et trois veaux Et le

Animato

Clar. *mf* Tromb. Cors *Cresc.*

M. mien six co - chons!» Et le printemps nou - veau Met les cœurs à l'u - nis - rit.

Viol. *f*

M. - son. J'aime mieux ces fa - çons Vous ê - - tes très ga -

LERIDA Oh! oh! oh! oh! oh! oh!

D'ESTILLAC Oh! oh! oh! oh! oh! oh!

HOMMES Oh! oh! oh! oh! oh! oh!

rit. **Valse**

a tempo *rit.* **Valse**

f Cors. *p* Fl. Viol.

M. *lants Charmeurs légers en sor ce lants Mais tous les hom mes*

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line has lyrics: "lants Charmeurs légers en sor ce lants Mais tous les hom mes". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand. A dynamic marking of *mf* is present at the end of the system.

M. *à Pa ris Sont fort ha bil's comm'chas seurs de par tis*

HOMMES

Nous

The second system continues the vocal line with lyrics: "à Pa ris Sont fort ha bil's comm'chas seurs de par tis". Below the vocal line, there are two staves for the "HOMMES" part, which are mostly empty with a few notes at the end. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *mf* is present.

The piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts in grand staff notation.

M. *Ah!*

The third system features a vocal line with the exclamation "Ah!". The piano accompaniment is not present in this system.

LERIDA

Chasseurs de par tis N'est pas très gen til. Nous somm's bien lo tis!

The fourth system features a vocal line for "LERIDA" with lyrics: "Chasseurs de par tis N'est pas très gen til. Nous somm's bien lo tis!".

D'ESTILLAC

Chasseurs de par tis N'est pas très gen til. Nous somm's bien lo tis!

The fifth system features a vocal line for "D'ESTILLAC" with lyrics: "Chasseurs de par tis N'est pas très gen til. Nous somm's bien lo tis!".

HOMMES

som mes trans por tés Par votre ex quise hos ti li té.

The sixth system features a vocal line for "HOMMES" with lyrics: "som mes trans por tés Par votre ex quise hos ti li té.". Below the vocal line, there are two staves for the "HOMMES" part, which are mostly empty. The piano accompaniment continues with block chords in the left hand.

mf Cloches

The piano accompaniment for the sixth system, featuring a dynamic marking of *mf* and the instruction "Cloches". The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has block chords.

M. Et rien n'é - veil - le plus de pas - sions Que la chan - son des mil - lions.

rit.

lentement

Cors

Allegro
LERIDA

Que de ma - li - ce Char - mant sup - plice

D'ESTILLAC

Que de ma - li - ce Char - mant sup - plice

HOMMES

Que d'é - pi - gram - mes Nous es - su - yons Al - lez ma - da - me Al - lez

Allegro

8

Tutti
f a tempo

rit.

MISSIA *rit.*

Mazurka

L'amour chez vous c'est sa façon Est un enfant très fort Beaucoup plus fil - le

L. Vo - - tre grâ - - ce

d'E. Vo - - tre grâ - - ce

HOMMES

donc. Vo - - tre grâ - - ce

pp

pp

pp

pp

Mazurka

7 Htb *rit.*

Fl.

M. que gar çon Il aim' le luxe et l'or Il veut des bijoux pré-ci-eux

L. nous frise Et nous dé - fri - se El - -

d'E. nous frise Et nous dé - fri - se El - -

HOMMES nous frise Et nous dé - fri - se El - -

Clar. *mf*

M. Et de très grands cha-peaux, Et vous lui ressem-blez messieurs Comm' des frè-res ju -

L. - le char - - me Elle ir - rite, el - - le

d'E. - le char - - me Elle ir - rite, el - - le

HOMMES - le char - - me Elle ir - rite, el - - le

Fl. *p* *pp*

M. *- meaux Vos flatt'ries sont i - nu - ti - les Je connais l'mond'et la vil - le*

L. *grise Vos regards mo_queurs Loin de nous fair'*

d'E. *grise Vos regards mo_queurs Loin de nous fair'*

HOMMES *grise Nous res - - - tons ser - - vi - teurs*

Fl. *p* Htb

M. *Oui, oui messieurs ah! Ah! cro_yez-moi pre_nez un au - tre*

L. *peur Re - dou - - blent notre ar - deur.*

d'E. *peur Re - dou - - blent notre ar - deur.*

HOMMES *De la beau - té qui nous mé - prise.*

Cors *mf*

rit.

M. sty - - - le Per - dez l'es - poir

L. Et tel - le se - ra notre ardeur Que l'a - mour

d'E. Tel - le se - ra no - tre va - leur Que l'a - mour

HOMMES Que l'a - mour

rit.

p ^{Htb}

f

mf

Allegro

M. Ah! ——— bon - soir!

L. se - ra vain - queur.

d'E. se - ra vain - queur.

HOMMES se - ra vain - queur.

Allegro

f Cloche

ff Tutti

N° 3^a - Musique de Bal

POPOFF: « Oh! oh! vous le connaissez?... »

MISSIA: « Pas du tout!... »

Valse (Musique derrière la scène)

PIANO

The piano score consists of four systems of music. The first system is marked *mf*. The second system is marked *p*. The third system is marked *f*. The fourth system is marked *f*. The music is in 3/4 time and features a mix of chords and melodic lines.

N° 4 - Entrée de Danilo

NADIA: « Oh! oh! oh!... essayez un peu,.... vous allez voir!... »

CAMILLE: « C'est affolant!... »

(Le prince Danilo entre)

PIANO

Allegretto

f Bois Viol.

H^{tb}

p

DANILO Allegretto mod^{to}

Par - don - ne - moi chère pa -

Tutti

f

pp Clar. Bons

The score for 'Entrée de Danilo' includes piano accompaniment and a vocal line for Danilo. The piano part is in 2/4 time and marked *f*. The vocal line is marked *Allegretto mod^{to}*. The lyrics are 'Par - don - ne - moi chère pa -'. The score includes dynamic markings such as *f*, *pp*, and *Tutti*.

D. *tri - e* Si grâce à mes li - ba - ti - ons J'en - tre - mê - le de fan - tai -

Alto
mf Cors

D. *- si - e* Mes saintes oc - cu - pa - ti - ons Dès que deux heures sont son - né - es Je cours à

Fl. tr
Cors
Fl. tr
pp Clar. Bon

D. la lé - ga - ti - on Et m'y tue tou - te la jour - né - e Jusqu'à trois heur's sans ré - mis -

Fl. mf
tr

D. - sion d'é - cris des lettres par - fu - mé - es. Pour ju - rer é - ter - nel - le -

Clar. f
Htb p
Clar. f
Fl. p

D. - ment A d'éphé - mè - res bien ai - mé - es Le grand a - mour d'un p'tit mo - ment Dé -

mf
f Htb
p Clar. Bon
mf

D. -jà trois heures sont son - né - es Vi - te ma canne et mon cha - peau; Après u -

Fl. *pp* Htb Clar. Bon

D. - ne tel - le jour - né - e Il faut prendre un peu de re - pos! A - lors chez de pe - tit's a -

f Cors Fl.

D. - mi - es J'es - say' par *vous tous* les mo - yens J'es - say' jusqu'à six heur's et de -

Bon *mf* *f* Cors

D. - mi - e De de - ve - nir bien pa - ri - sien Tou - jours par dé - voue - ment Pour

rit. *a tempo* *p* Viol. Fl. *a tempo* Cors

D. mon gou - ver - ne - ment Je vol - tige à la ron - de De la brune à la

Fanchon, Luzon

D. blon - de, Ma - non, Li - son, Ni - non Su - zon, Fanchon, Toi - non, C'est tout un de - mi -

Clar. *p* Htb

D. monde Où ja - mais on ne dit non. A - lors a - yant ser - vi Tout' la nuit mon pa -

Animato

Cors *pp* Bois Cloch Harpe Tromp.

Autre version: - Je ren - tre l'am' con - ten - te Dès l'heure ou le coq chan - te Je m'en dors sans re -

- ys, Je m'endors l'am' con - ten - te Dès l'heure où le coq chan - te Et rêv' de cho - ses

Clar. *p*

D. - mords Comme un pe - tit en - fant Sous l'ai - le ca - res - san - te De

foll's, de femm's au cœur cons - tant, Ôe di - plo - mat's ha - bi - les et

Htb

D. l'a - mour tri - om - phant!

d'é - ter - nels a - mants.

Allegro

f Tutti *ff* *fz*

N° 4^(a) - Mélodrame

L. Chopin

DANILO: « Là... éloigne toi... Figg... éloigne toi... Je ne veux pas avoir de cauchemars... rêver... rêver... »

Musical score for DANILLO and FIGG. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of vocal lines and piano accompaniment.

DANILO: Ma - non, Li - son, Ni - non!

PIANO: *pppp* **a tempo**

FIGG: Ma - non, Li - son Ni - non!

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics range from *pppp* to *p*. There are repeat signs with first and second endings in the piano part.

N° 4^{bis} - Musique de Bal

DANILO: « Vous me jetez le gant?
C'est donc un duel? »

(Musique derrière la scène.)

Valse

PIANO

The musical score is written for piano in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes dynamic markings *mf* and *f*. The second system includes a *p* marking. The third and fourth systems include *f* markings. The score features various musical notations including slurs, accents, and dynamic hairpins.

N° 5. Duo

(NADIA et CAMILLE)

NADIA: Ah! je ne sais
 ou si je vous en laisse un peu, c'est uniquement par charité.
 Que faire de plus, mon dieu, que faire ?

Allegretto

NADIA
 CAMILLE
 PIANO

Un sen - tier fo - res - tier Où l'on va vo - lon - tiers Oh! le jo - li sen -
 - chons Sui - vons Pour eau - ser d'a - mi -
 - tier C'est un plai - sir permis Lorsque l'on est a - mis Mais non, mais
 - tiér Vrai - ment Char - mant A - mants!
 non, rien rien qu'a - mis Et c'est le char - me De ce pe - tit che - min
 Et c'est le char - me De ce pe - tit che - min

Cordes
 Triang.
 Fl.
 Viol. Clar.
 Clar.
 Fl.
 Fl.
 Clar.
 Fl.
 Clar.
 Viol. pp Fl. Carillon
 Clar. Bon

sh. 25 - à sen

N. Loin du va - car - me, Que fait le genre hu - main Oui c'est le char - me De

C. Loin du va - car - me, Que fait le genre hu - main Oui c'est le char - me De

N. ce pe - tit che - min Que d'y mar - cher en se don - nant la main

C. ce pe - tit che - min Que d'y mar - cher en se don - nant la main

Plus lent

N. Mais le sentier qu'on suit hé - las à deux A des tournants ha - sar - deux

C.

Plus lent
Largé

F1.
p Clar.
Viol.

N. On y dé - ra - pe bien ai - sément Et lorsqu'on craint les ac - ci - dents Mieux vaut la rou - te

F1. Htb Viol. mf

N. con-ju-ga-le, La seu-le sans ca-ni-veaux Et sans passa- ges à ni-veaux Rit' conju- rit.

Viol. solo Clar. très large rit.

N. - gal' toujours é - gal' Pour-quoi dans la fo-rêt

CAMILLE Ré-vons Mar-

Allegretto

Fl. Viol. Clar. Fl.

p *mf* *pp*

Cordes

N. Sui-vre un sen-tier se-cret Qui ne nous mè-nerait Nul-le part qu'aux re-grets C'é-tait en

C. - chons Sui-vons Ah le jo-li sen-tier vrai-ment

Clar. Fl. Clar. Fl. pp Clar.

N. nos cœurs fous Un rê-ve voyez-vous Nos cœurs ne sont que des jou-joux Ah! quel doux

C. D'a-mants Char-mant Ah! quel doux

Fl. Clar. Fl. Clar. Fl. Clar. pp Fl. Caril.

N. char - me S'il é - tait un che - min Loin du va - car - me Que fait le genre hu - main

C. char - me S'il é - tait un che - min Loin du va - car - me Que fait le genre hu - main

Cl. Bón

N. Ah! quel doux char - me S'il é - tait un che - min Où l'on i - rait en se don - nant la

C. Ah! quel doux char - me S'il é - tait un che - min Où l'on i - rait en se don - nant la

N. main Ah! le doux char - me de ce che -

C. main Ah! le doux char - me de ce che -

Fl. Viol.

p

N. - min!

C. - min!

F. animato mf

Clar. p

pp

Harpe p

f

N° 6 - Finale I.

MISSIA, NADIA, DANILO, CAMILLE, D'ESTILLAC,
LERIDA et CHŒURS.

DANILO: « De tout mon cœur et je vais commencer tout de suite. - POPOFF: Merci, prince, en ce moment j'incarne la Patrie... (etc)..... c'est cette chère Patrie qui vous parle par ma voix et qui vous dit: « Prince Danilo, viens m'embrasser ! » (Il embrasse Danilo) - DANILO: « La Patrie m'a mouillé ! »

(Musique derrière la scène)

On crie: Cotillon! Cotillon!
(derrière la scène)

Valse

PIANO *mf* Cordes

CHŒUR D'HOMMES

Marcia

Co - til - lon C'est l'heure du co - til - lon A mon ad - mi - ra - ti - on Ac -

Marcia

mf Orch. (Tutti)

HOMMES - cor - dez donc ce co - til - lon Et tel des pa - pillons Vol - ti - geons tour - no - yons

A tra_ vers les sa - lons Fu - yons en tour en tour - bil - lon.

mf

Bon

Basses

MISSIA

Que d'hon_neur! Je n'ai pas peur je m'en van - te D'un dan_seur mais que fai - re

rall.

p ^{H^{tb}} Bon

f

Fl.

M.

con_tre tren - te. Pau_vre moi, Hé - las, vous é - tes trop et je crois Mieux

fz

p Clar. Alto.

M.

de ne faire au_cun choix Pre_nez d'autres dam's.

DANILO (à part)

Ah! ah! ouich Celles là sont bien moins

p

fz Fl. Pté Fl.

f Tromp.

(à part) **più animato**

D. ri - ches Ah! Mes - sieurs quel em - pres - se - ment On di - rait un ac - ci -

HOMMES Rien qu'un tour un seul tour Un tour au con - cours.

più animato

ff Tutti *f* *fz* Bois Cordes

D. - dent Sul - vi d'un en - com - bre - ment. Ce tour,

Allegro **plus lent**

fz *f* Tutti *p* Cl.

D. que l'on se dis - pu - te, Vous l'aurez dans u - ne mi - nu - te

Marcia mod^{to} (il sort)

Bon *fz* *p* Tromp.

LERIDA

Votre humeur est par trop méchan - te, De grâ - ce pro - noncez - vous Car

Bon *pp* Tromb.

D'ESTILLAC

En ce

L. l é - ner - vement, l'espoir et l'at - tent' Ma - dame ont mis nos cœurs à bout

d'E. temps où le fé - mi - nis - me gron - de, Ou la femm' veut tous les droits, Se

d'E. peut - il que la plus bell', la plus blon - de Soit impuissante à faire un choix

LERIDA

Nommez Lé -

Fl. 8^{va}
Viol.

mf pte Fl.

d'E. Nommez d'Es - til - lac Choisissez sans peur, sans crainte et sans trac.

L. - ri - da Choisissez sans peur, sans crainte et sans trac. Je bostonne a -

Cl.

d'E. Un cœur d'or bat sous mon frac Et je suis la per-le des can-di - dats

L. - vec é-clat Et je suis la per-le des can-di - dats Ah! vo-tez pour

HOMMES

Ne pre-nez pas

fz *fz* *p* Fl. *p*te Fl. *f* Htb

MISSIA

d'E. Vrai -
Non vo-tez pour d'Es-til-lac Car je suis la per-le des can-di - dats.

L. Le-ri - da Car je suis la per-le des can-di - dats.

Ne pre-nez pas d'Estil-lac Car il est la per-le des can-di - dats.

Le-ri - da

fz *fz* *f* Fl. *f*te Fl. *f* Tromp. *pp*

M. - ment c'est beaucoup d'ex-i - gen - ce Je n'ai pas l'am' d'un é - lec - teur Ah!

M. Je sais bien qu'on nomme en Fran - ce, Les dé - pu_tés au p'tit bon_heur Mais

fz *f* *pp*

M. prendre un danseur — Mes - sieurs — Est un cas beaucoup plus sé - ri - eux En -

M. - fin soit c'est dit et puis - qu'on le veut Al - lons à la grâ - ce de

fz

M. Dieu Mais a_vant d'faire un choix si dé - li -

D'ESTILLAC

Prenez d'Es - til - lac

LERIDA

Prenez Le - ri - da

8

mf pte Fl. Fl. Viol.

M. *- cat* Souf-frez que j'hé - si - te En-tre vos mé - ri - tes Quel est vrai -

Cl. *fz* *fz* *p* pte Fl. Fl.

M. *- ment ce soir le meil-leur choix? Souf-frez que j'hé - si - te En-tre vos mé -*
D'ESTILLAC
Je l'suis sans li -

LERIDA
Un val-seur d'é - li - te,

CHŒUR D'HOMMES
Il l'est sans li -
Un val-seur d'é - li - te,

Htb *f* *fz*

M. *- ri - tes Quel est vrai - ment ce soir le meil-leur choix.*

d'E. *- mi - tes C'est moi c'est moi ce soir le meil-leur choix.*

L. *C'est moi c'est moi ce soir le meil-leur choix.*

- mi - tes C'est moi c'est moi ce soir le meil-leur choix.

Fl. pte Fl. von *fz* *f* 2. Viol. Alto.

Allegretto

M. Je ne pourrai ja-mais Ma foi au ha-sard je m'en re-mets!

pp Viol.

M. Le ha-sard sait c'qu'il fait!

CHŒUR DE DAMES

Fai-tes donc vo-tre choix

animato

fz Tutti

DANILO

J'in-ter-viens à temps ma foi

Valse rit.

Cor

ff

fz

p Viol.

D. a tempo

-tez, El - le sou - pi - re - El - le chan - te, - Elle ex - pi - re -

a tempo

vclle Htb Fl. *mf* vclle Fl.

D. Glis-sant tour-nant Et fu-yant Sa ten-dres-se Fait qu'on se meurt Sous la

pp Cl. *mf* *p*

lais qui on meurt sous la...

res *Je de la que car*

D. ca - res - se De sa dou - ceur C'est la valse é - cou - tez qui vous or -

res *de*

rit. a tempo

mf H^{tb} mf Tromb.

fz

D. - don - ne - Que votre â - me - s'a - ban - don - ne - Aux bras forts des -

Cors

LES DAMES

D. - beaux val - seurs! Dansez mes - sieurs les val - seurs!

ff Tutti

DANILO

Rythme lent qui vous prend et vous gri - se Qui bon -

pp Fl. pte Fl. Clar. Harpe

D. *- dit puis lan - guit et se bri - - - se Ain - si flotte et s'en - roule et se*

D. *plol - - e Une é - char - pe de soi - - e Ecou - tez ces ac -*

mf *f* *p*

Cors Carillon

D. *- cords qui s'ef - feuil - - lent C'est le chant du prin - temps dans les feuil - -*

D. *- les Le fris - son dé - fall - lant et trem - blant des ro - seaux Quand la bri - se fré -*

f

Cors

rit.

D. *- mit sur les eaux. CHŒUR DE DAMES*

a tempo

a tempo

f Tutti

Boston - nons, mes - sieurs val - sons.

MISSIA
C'est la valse écou - tez El - - le sou - pi - re — El - le chan - te — Elle ex -

DANILO
C'est la valse écou - tez El - - le sou - pi - re — El - le chan - te — Elle ex -

LERIDA
C'est la valse écou - tez El - - le sou - pi - re — El - le chan - te — Elle ex -

D'ESTILLAC
C'est la valse écou - tez El - - le sou - pi - re — El - le chan - te — Elle ex -

CHŒUR
C'est la valse écou - tez El - - le sou - pi - re — El - le chan - te — Elle ex -
C'est la valse écou - tez El - - le sou - pi - re — El - le chan - te — Elle ex -

strictement en mesure

Tutti

M.
- pi - re — Glis - sant, tournant et fu - yant sa ten - dres - se Fait qu'on se meurt sous la

D.
- pi - re — Glis - sant, tournant et fu - yant sa ten - dres - se Fait qu'on se meurt sous la

L.
- pi - re — Glis - sant, tournant et fu - yant sa ten - dres - se Fait qu'on se meurt sous la

d'E.
- pi - re — Glis - sant, tournant et fu - yant sa ten - dres - se Fait qu'on se meurt sous la

CHŒUR
- pi - re — Glis - sant, tournant et fu - yant sa ten - dres - se Fait qu'on se meurt sous la
- pi - re — Glis - sant, tournant et fu - yant sa ten - dres - se Fait qu'on se meurt sous la

M.
ca-res - se de sa dou - ceur C'est la valse é - cou - tez qui - vous or - don - ne - Que votre â - me

D.
ca-res - se de sa dou - ceur C'est la valse é - cou - tez qui - vous or - don - ne - Que votre â - me

L.
ca-res - se de sa dou - ceur C'est la valse é - cou - tez qui - vous or - don - ne - Que votre â - me

d'E.
ca-res - se de sa dou - ceur C'est la valse é - cou - tez qui - vous or - don - ne - Que votre â - me

CHOEUR
ca-res - se de sa dou - ceur C'est la valse é - cou - tez qui - vous or - don - ne - Que votre â - me

ca-res - se de sa dou - ceur C'est la valse é - cou - tez qui - vous or - don - ne - Que votre â - me

M.
s'a - ban - don - ne - A la val - se - qui ré - son - ne Livrez-vous aux

D.
s'a - ban - don - ne - A la val - se - qui ré - son - ne Livrez-vous aux

L.
s'a - ban - don - ne - A la val - se - qui ré - son - ne Livrez-vous aux

d'E.
s'a - ban - don - ne - A la val - se - qui ré - son - ne Livrez-vous aux

CHOEUR
s'a - ban - don - ne - A la val - se - qui ré - son - ne Livrez-vous aux

s'a - ban - don - ne - A la val - se - qui ré - son - ne Livrez-vous aux

M.
bras des beaux val-seurs.

D.
bras des beaux val-seurs. (a part)
Quel lot d'époux-seurs Quel flot

L.
bras des beaux val-seurs.

a.E.
bras des beaux val-seurs.

CHŒUR
bras des beaux val-seurs.

p velle
Cors solo

D.
Je m'en vais jou-er la sé-ri-e Cou-rons à

Cresc.
Htb
Fl.
Clar. *p* Cors avec sourd.

D.
mon de-voir, Il faut Sa-voir cou-rir pour la pa-tri-

pte Fl.
Clar.
Bon Cors avec sourd.
Viol.

LERIDA

D. *e* Ma - dam' nous

D'ESTILLAC (à Missia)

Ma - dam' nous vous at - ten - dons?

Clar. *mf* Viol. *p* pte Fl. Viol. *p* pte Fl. Viol.

L. MISSIA

Dir' non est im - per - ti - nent

nous mor - fon - dons

In -

pte Fl. *p* Viol. Htb Bon *Cresc.* Viol. pte Fl.

Basses

DANILO

M. Chai - sir ça m'impres - sion - ne

D. - ter - ve - nir est im - mi - nent

f *Dim.* Viol. Htb *pp*

NADIA

Vol - ci l'mien, je vous le don - ne.

D. DANILLO

Encor un! Ah!

Cor solo

p Clar. Fl. pte Fl. Fl. *mf* 2 Clar.

Marcia moderato

N. *A la valse il ex - cel - le Je*

D. *C'est dé - cou - ra - geant!*

p 1. Clar. *f* Bon *p* 2. Clar. *pp* Tromp. Bon

Marcia moderato

N. *l'ai dan - sée a - vec lui, Au bos - ton il a des ai - les Je l'ai dan - sé a - vec*

N. *lui Le cak'walk'n'est pour lui qu'un jeu, Je l'ai dansé a - vec lui il*

N. *co - til - lon - ne Comme un dieu, Et sans dou - te même un peu mieux C'est pour vous*

mf Fl. Viol. pte Fl.

N. l'cé - der Que je l'ai gar - dé, Et vous l'ai choi - si a - vec tout mon cœur, Wantant donner

Cl. *p*

N. le meilleur Val - seur qui se trouvei - ci A la seu - le qui soit di - gne de

fz Fl. Pte Fl.

MISSIA Le - quel donc

N. lui! Choï - sis - sez

D'ESTILLAC Un re - gard sur d'Es - til - lac Choï - sis - sez

LERIDA Un coup d'œil sur Le - ri - da Choï - sis - sez

CHEUR D'HOMMES Ne pre - nez au - cun des trois! Choï - sis - sez

Ne pre - nez pas ce - lui - là!

H^{tb} *f* Fl. Viol. pte Fl.

Allegro

M. choi - sir, vrai je n'en sais rien! Al - lons c'est dit c'est
 N. le mien, Vous choi - si - rez bien.
 C. Suc - cès ma - dam' fort mé - ri - té!
 d'E. moi donc, Vous choi - si - rez bien.
 L. moi donc, Vous choi - si - rez bien.

Allegro

HOMMES moi donc, Vous choi - si - rez bien.

Allegro

fz mf H^{tb} Clar. *mf* Cors

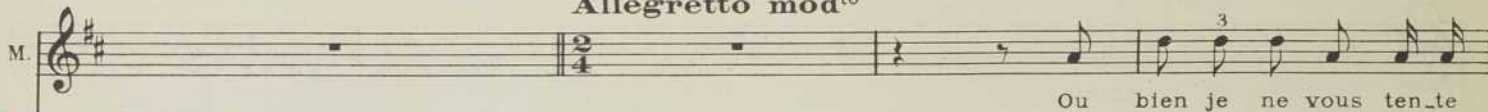
M. dit... Je l'ai trop fait at - ten - dre Eh bien donc, Messieurs, je choi - rit.
 rit.
 Bon Cordes *mf* rit.

a tempo

(à Danilo)

M. - sis Le seul de vous qui n'ait rien dit Of - frez - moi vo - tre bras
a tempo
fz Bon *mf* Cors *fz*

Allegretto mod^{to}

M.  Ou bien je ne vous ten-te

DANILO

rit.
Moi! Ma-dam' je ne dan-se pas!

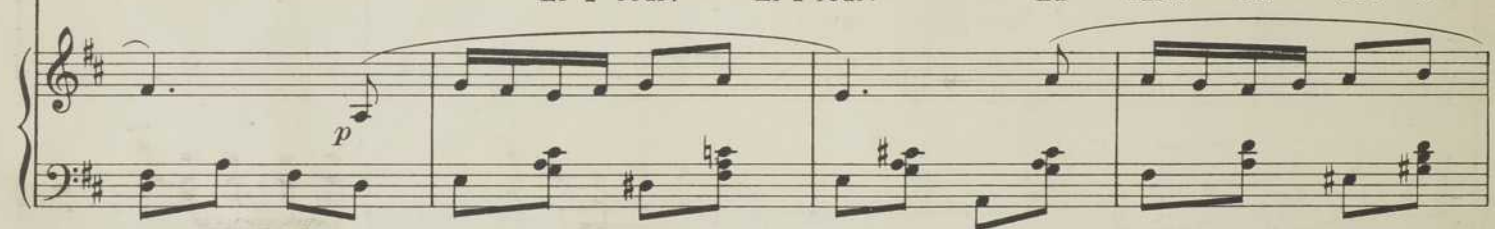
Allegretto mod^{to}

rit.
pp Clar Bon



M. pas?

p
Er-reur! Er-reur! La valse est elle à



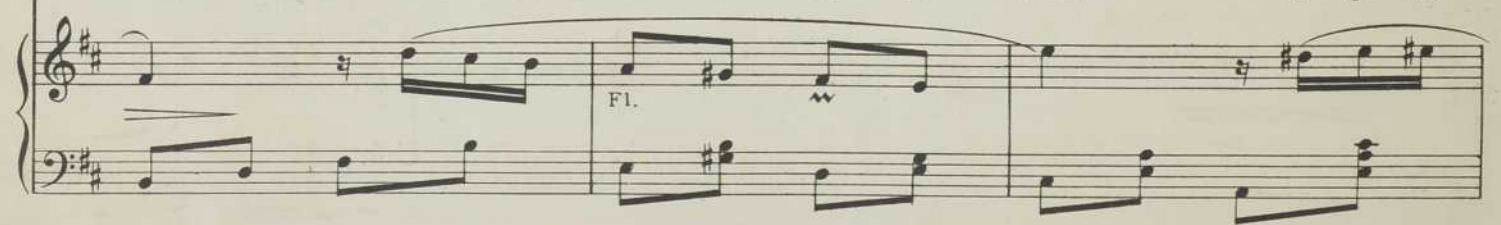
M. Mais oui! Pour-quoi?

D. moi? Puisqu'elle est bien à moi par-



D. -bleu, J'en puis fai-re ce que je veux, Ce qui me

Fl.



MISSIA.
C'est dit

NADIA.
Que va-t-il fair'?

CAMILLE.
Que va-t-il fair'?

D.
plait, c'est dit? Or, cet - te dans' dont je vous re_mercie, Ma -

D'ESTILLAC.
Que va-t-il fair'?

LERIDA.
Que va-t-il fair'?

HOMMES
Que va-t-il fair'?

pp Clar.

D.
- dam' je la mets aux en - chères, Cent louis au pro - fit

mf

Fl. *p*

D.
Des jeun's di - plo - ma - tes in - com - pris de la Mar - so - vie!

rit.

mf

a tempo

CAMILLE

Dia - ble cent louis!

C'est pour rien, en_ché - ris_sez-vous?

LERIDA

Dia - ble cent louis! Cent louis d'un coup?

D'ESTILLAC (à Lerida)

Dia - ble cent louis! C'est un peu beaucoup! Cent louis d'un coup?

HOMMES

Dia - ble cent louis! Cent louis d'un coup?

p Clar. *mf* Bon *cresc.*

(à Missia)

Ach'_teur à cent louis pressons-nous! Et voi - là!

(à d'Estillac)

Il devient fou!

HOMMES

Fich - tre cent

rit. *mf* Bon *fz* Fl. *pp*

9

D. Vous qui leur é - tiez si chér' Vous leur pa - rais - sez ce - pen - dant

L. C'est ar - chi fou

d'E. Fich - tre, cent louis!

HOMMES
louis! C'est ar - chi fou!

Htb
p

D. Un peu trop chère à pré - sent A - près le flux, ma - dam' Re - gar - dez

Fl.
mf

D. le re - flux Ils vous ai - ment de tout' leur âme, Mais pas pour un sou

rall. rit.

mf Cordes Cor

Allegro
CAMILLE

D. d'plus Non, non, non, cher a - mi par - don — Cent louis je trouv' moi que c'est don -

p Alto p Viol. pizz.

NADIA

Ah! vous l'ai-mez donc? Vous mentez, venez!

- né! Mais vous ordon-niez?

Cors Basses *pp* *cre* *scen* *do* *ff*

Valse DANILO

rit. Et mainte-nant qu'ils sont par-tis Tel file un

Clar. *pp* Harpe Alto

MISSIA DANILO

vol de perdrix Me voulez-vous, ma-dam'? Oh! non grand mer-ci! Tan-tot pour-

Harpe

MISSIA

-tant vous m'aviez choi-si? Je ne veux plus, non, non! Non c'est fi-ni!

Fl. *p*

DANILO

Al-lons donc Ce rythme est di-vin Qu'il ne chan-te pas en vain!

Htb *rall.* *mf* Clar. *pp* Harpe Fl.

Valse moderato

8

pp Viol. Fl. Harpe Caril.

8

mf

MISSIA

Non, je ne veux pas strictement en mouvt de Valse

a tempo

p *mf con tenerezza* *Poco a poco cresc.*

M.

Vous é - tes un vau - rien Mais vous valsez si bien! Peuhl!

mf

DANILO

quand ça me vient!

mf *Tutti ff* RIDEAU *Sempre più*

forte e molto animato

Presto

fff *ff* *ff* *ff* *ff*

Deuxième Acte

N° 7. Introduction, Danse et Chanson de Vilya.

(MISSIA et CHŒUR)

Polonaise

PIANO

f Tromb. Tamb.

Viol. *ff* Tutti

Trian.

Tutti

p Cors avec sourd. *p*

Tambourin

Vlle

f Timb. Viol.

RIDEAU

ff Tutti

Viol.

Trian.

Tutti

rit.

Tromp.

Detailed description: This page contains the musical score for the 'Polonaise' section. It is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The score is divided into six systems, each with a piano accompaniment part and an orchestral part. The piano part is marked 'PIANO' and includes various dynamics such as *f*, *ff*, *p*, and *rit.*. The orchestral part includes parts for Trombones and Drums (Tromb. Tamb.), Violins (Viol.), Triangles (Trian.), Horns with mutes (Cors avec sourd.), Tambourin, and Trumpets (Tromp.). The score features several fermatas and dynamic markings, and ends with a 'RIDEAU' (curtain) instruction.

Allegretto moderato

MISSIA

Mes chers a - mis, nous voi-ci ré - u - nis, Pour cé - lé - brer no - tre cher souverain, Ah!

Viol. *p* Htb

M. qu'on est bien loin de son beau pa - ys Pour en chanter les é - mou vants re - fraîns!

pp Cuivres

BALLET Vivace

(Orch. Tamburizza ad lib.)

f *f* *ff* *p* *ff* *ff* *p* *ff*

CHŒUR

f Ah

f Ah

f Ah

f Orch. Tutti

Tam-Tam

CHŒUR

ff Ah

ff Ah

ff Ah

Tambourin.

CHŒUR

f Ah

f Ah

f Ah

ff Ah

ff Ah

ff Ah

Tutti

Tambourin

CHŒUR

Ah

Ah

f

CHŒUR

Vivace

Hei_a - ho!

Mi ve-li-mo da - se da - se Ves-li - mo! Mi ve-li-mo da - se da - se

f

Vivace
(Orch. Tamburrizza ad lib.)

f

CHŒUR

Hei_a - ho! (Le chant toujours forte) Hei!

Ves-li - mo! Qu'on se ré - jouisse et qu'on dan - se Que les pieds marquent la ca -

f

ff p ff p

CHŒUR

Hei!

Hei!

-den - se Qu'on se ré - jouisse et qu'on dan - se Que les pieds marquent la ca -

ff *f* Orch. *p* *ff* *p*

CHŒUR

Hei! Mi ve - li - mo da - se ves - li - mo! Hei!

-den - ce Mi ve - li - mo da - se ves - li - mo! Hei!

(en criant)

ff *ff* *ff*

Allegretto moderato
MISSIA

Là bas dans nos ru - des vallées Les vieux bergers a - mis des fés Disent le soir le lied en

f Tromb. *p* Viol. con sord. Htb. *p* Cuivres

M. **Allegro**

chœur De la dry - ade et du chas - seur! Ja -

ff Cordes Bon *p* Pte Fl Fl. *p* Htb. *fz* *p* Ron *f* *pp* Viol.

en Mélodie - Mouvt de la création à l'apollé -
 Mouvt de Franck Lehar, et de Célansky -
 très simple - très lascif -

(♩ = 60)

M. *très simple*

- dis ha - bi - tait dans le grand bois fri - leux Vil - ya la dry -
 - ya s'est en fuie dans le grand bois fri - leux Vil - ya la dry -

Fl. Vcllo Cor

M.

- ade aux yeux mys - té - ri - eux. Un jeu - ne chas - seur un jour
 - ade aux yeux mys - té - ri - eux. Son cœur est cru - el Mais ten -

Bon p. Htb

M.

la ren - con - tra Et ja - mais son cœur ja - mais ne l'ou - blie - ra.
 - dres sont ses yeux Et le chas - seur meurt d'un mal dé - li - ci - eux.

pp Cor rit.

M.

Lorsquemeurt le so - leil d'or Dans la clairière ou tout s'en - dort U - ne
 Car Vil - ya c'estson dé - sir Son rê - ve qu'il ne peut sai - sir Et sa

pp Htb a tempo Fl. Htb Fl. Viol. solo rit.

M.

voix gé.mit au fond des grands bois Vil - ya ô Vil - ya ô mon cher tour.
 voix gé.mit au fond des grands bois

p Viol.

M. *ment* E - cou - te la voix de ton pauvre a - mant Vil - ya ô

M. Vil - ya prends pi - tié d'un cœur Qui d'amour lan - guit et meurt

CHŒUR *mf* Vil - ya ô Vil - ya ô mon cher tour - ment E - cou - te la voix de ton pauvre a - mant

mf Vil - ya ô Vil - ya ô mon cher tour - ment E - cou - te la voix de ton pauvre a - mant

mf Tutti

Très lentement *MISSIA* *ppp* Vil - ya ô Vil - ya prends pi - tié d'un cœur Qui d'a - mour lan - guit et

ppp Viol. Cor.

M. **Allegretto** meurt

2. Vil -

Fl. *p* Pte Fl. Htb *f* Bon *p* *f* *pp* Viol.

M.
meurt Qui d'amour lan - guit et meurt!

CHCEUR
Lan - guit et meurt!
Lan - guit et meurt!

Cors avec sourd. *f*
Cors avec sourd. *pp*
Tutti *f* *p*

Vivace

CHCEUR
Mi ve-li-mo da - se, da - se Hei - a - ho!
Ves-li - mo! Mi ve-li-mo da - se,

Vivace
(Orch. Tamburizza ad lib.)

CHCEUR
Hei - a - ho! (Le chant toujours forte) Hei!
da - se Ves-li - mo! Qu'on se ré - jou-is-se et qu'on dan - se

CHŒUR

Hei!

Que les pieds marquent la ca - den - ce Qu'on se ré - jouisse

ff *p* *ff* *ff* Orch. *p*

CHŒUR

Hei!

et qu'on dan - se Que les pieds marquent la ca - den - ce

Hei!

ff *p*

CHŒUR

(en criant)

Mi - se - li - mo da - se ves - li - mo! Hei!

Mi - se - li - mo da - se ves - li - mo! Hei!

ff *ff*

N°8. Duo du Cavalier.

67

(MISSIA et DANILO)

MISSIA: vous êtes comme le stupide cavalier de la chanson de chez nous.

Allegretto

MISSIA

Hé la, ma bel -

PIANO

ff Cors

pp Clar.

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features a vocal line for Missia and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Hé la, ma bel -'. The piano accompaniment includes parts for Horns (labeled 'ff Cors') and Clarinet (labeled 'pp Clar.'). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4.

M.

- le regarde Et dans ton cœur mé - fie toi C'est un beau sol - dat du roi

pp H^{tb}

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- le regarde Et dans ton cœur mé - fie toi C'est un beau sol - dat du roi'. The piano accompaniment includes a part for Horn in B-flat (labeled 'pp H^{tb}').

M.

Hussard de la gar - de Hé la, les pe - tits sen-tiers Sont tout cou-verts

ff Cors

pp Clar.

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Hussard de la gar - de Hé la, les pe - tits sen-tiers Sont tout cou-verts'. The piano accompaniment includes parts for Horns (labeled 'ff Cors') and Clarinet (labeled 'pp Clar.').

M.

d'é - glan-tiers Cha - cun cher-che sa chacune Au clair de la lu - ne!

pp H^{tb} Vlle

fp Cors

Detailed description: This block contains the fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'd'é - glan-tiers Cha - cun cher-che sa chacune Au clair de la lu - ne!'. The piano accompaniment includes parts for Horn in B-flat (labeled 'pp H^{tb} Vlle') and Horns (labeled 'fp Cors').

DANILO

Ses yeux bril - lent son cœur bat Lui passe et ne la voit pas

pp Clar.

Detailed description: This block contains the fifth system of the musical score, featuring the vocal line for Danilo and the piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Ses yeux bril - lent son cœur bat Lui passe et ne la voit pas'. The piano accompaniment includes a part for Clarinet (labeled 'pp Clar.').

MISSIA

Et pour - tant à son vain - queur Elle a li - vré tout son cœur.

mf H^{tb}

rit.

a tempo

rit. Cors

M. Plus lent

Ah stu - pi - de ca - va - lier Qui vas d'un pas ré - gu - lier

pp Viol.

Plus lent

3

P^{te} Fl. Fl.

Viol.

P^{te} Fl. Fl.

M. Et poursuis ta rou - te Et point ne te dou - tes Du beau re - gard qui te suis

rit.

p Clar. Carillon.

a tempo

mf Basses

M. Hop la hop la hop la la Dé - ja bien loin le voi - là

pp Viol.

3

P^{te} Fl. Fl.

Viol.

P^{te} Fl. Fl.

M. Et sa course i - gno - re La ro - se d'au - ro - re Qui vient de fleu - rir pour lui

rit.

p Clar. Carillon

Cors *a tempo*

mf

Animato

p Viol. *vllle pizz.* Clar.

Allegretto

ff *ff* Cors *fz*

MISSIA

Hop la le gars se ra - vise On est brav' dans les hus_sards Pour bien fair' il

pp Clar. *pp* *rtb* *vllle*

M. n'est trop tard Gaiement la cour - ti - se Mais el - le n'a plus d'a-mour

mf Cors *pp* Clar.

M. Le cœur ou_blie en un jour Va cherche une au - tre chacune Au clair de la

pp *rtb* *vllle* *fp* Cors

DANILO

M. lu - ne Et le hus_sard rit aus - si Tu ne veux pas bon_ne nuit

pp Clar.

D

C'est bien la der - niè - re fois Ma bel - le que tu me vois!

mf Htb *rit.* Cors *a tempo*

MISSIA **Plus lentement**

Ah stu - pi - de ca - va - lier Quivas d'un pas ré - gu - lier

pp Viol. *pte Fl. Fl.* Viol. Fl.

M.

Et poursuis ta rou - te Et point ne te dou - tes Du beau re - gard qui te suis

DANILO

Il poursuit sa rou - te Et point ne se dou - te Du beau re - gard qui le suit

p Clar. Carillon *rit.* *a tempo* *mf* Basse

M.

Hop la hop la hop la la Dé - jà bien loin le voi - là

D.

Hop la hop la hop la la Dé - jà bien loin le voi - là

pp Viol. *pte Fl. Fl.* Viol. *pte Fl. Fl.*

rit. **a tempo**

M. Et sa course i - gno - re La ro - se d'au - ro - re Qui vient de fleu - rir pour lui!

D. Mais trop le mé - pri - se Cet - te rose ex - qui - se Qui vient de fleu - rir pour lui!

rit. **a tempo**

pp Clar. Carillon *mf* *mf*

Allegro moderato

mf Viol. Clar. *mf* pte Fl. Fl. *mf* Viol. Clar. *mf* pte Fl. Fl.

mf Tromp. *ff* Basse

ff Tutti

Plus lentement **Allegro**

MISSIA (tristement) Et sa course i - gno - re La ro - se d'au - ro - re Qui vient de fleu - rir pour lui!

Plus lentement **Allegro**

pp Clar. Carillon *f* Tutti *ff*

N° 9 - Septuor-Marche.

(CAMILLE⁽¹⁾ POPOFF, LERIDA, D'ESTILLAC, KROMPTSKY, BOGDANOWITSCH, PRISTITSCH)

CAMILLE: « Mais non, Messieurs, mais non, en matière de femmes, le plus savant n'est qu'un écolier. »

Marcia

CAMILLE

PIANO

f Tutti *ff* *p* Viol. Bois

1^{er} COUPLET. Je pro -
2^e COUPLET. Mais nous

C. cla - me Que les fem - mes De long
som - mes POPOFF Nous les hom - mes Du col -

LERIDA Il pro - cla - me Que les femm's
Mais nous som - mes Nous les homm's

D'ESTILLAC Il pro - cla - me Que les femm's
Mais nous som - mes Nous les homm's

KROMPTSKY Il pro - cla - me Que les femm's
Mais nous som - mes Nous les homm's

BOGDANOWITSCH Il pro - cla - me Que les femm's
Mais nous som - mes Nous les homm's

PRISTITSCH Il pro - cla - me Que les femm's
Mais nous som - mes Nous les homm's

Trian.

C. en larg' de bas en haut Sont d'é - tran - ges a - ni - maux
- lé - gien au vieux Mon - sieur Des nu - mé - ros cu - ri - eux

Vo - la -
Un peu

cresc. *p* Viol. Bois

(1) Peut être chanté par Danilo.

Supplément à la Partition

LA VEUVE JOYEUSE

SEPTUOR (Nouvelles Paroles)

Couplet I

d'Estillac Je proclame
Tous Que chaqu' femme
d'E. Qu'elle soit teinte
Tous Ou sans fard
Bogd. — Popoff Vierge folle ou vierge sainte
Tous Jeanne d'Arc ou Putiphar
d'E. — Krompsky Ne s'enflamme
Tous Ne s'enflamme
d'E. — Kr. Que par trait'ment
Tous Différent
» Ça dépend d' son état d'âme
» Et de son tempérament
d'E. — Pop. Cell'ci féline comm' un' chatte
Tous Miaou, miaou, p'tit mimi
Lérida. — Kr. Veut que son fol amant la flatte
Tous Comme ça, comme ceci
Bogd. — Prist. Cell'là préfère qu'on la batte
Tous Et même ell' vous dit merci
Lérida D'un coup de poing ou de savate
Tous Comme ça, comme ceci
Figg. L'un' veut des baisers pleins d'ivresse
Tous Pfi, pfi, pfi, pfi, pfi, pfi, pfi.
d'E. — Popoff L'autre de savantes caresses
Tous Qui lui font pousser des cris
Figg. — Lér. Mais toutes, femmes ou maîtresses
Tous Qu'on soit laid, qu'on soit joli
» On les prend avec des espèces
» Comme ça, comme ceci.



d'E.
Tous
d'E.
Tous
Bogd. — Pop.
Tous
d'E. — Krompsky
Tous
d'E. — Kr.
Tous
d'E. — Kr.
Tous
d'E. — Kr.
Tous
Pop. — d'E.
Tous
Kr. — Lér. — Figg
Tous
Prist — Bogd.
Tous
Lér. — Figg
Tous
Figg
Tous
Pop. — d'E. — Kr.
Tous
Figg — Lér
Tous
»
»

Couplet II

Mais nous sommes
 Nous les hommes
 Bien bizarres
 A c' qu'on dit
 Gens de France ou de Navarre
 Et gens des autres pays
 Faibles hommes
 Que nous sommes
 A belles dents
 Oui vraiment
 Nous mordons à la pomme
 Tout comm' notre père Adam
 Chez nous maussades et despotes
 Nous ronflons toujours la nuit
 Mais nous gloussons chez nos cocottes
 Comme ça, comme ceci
 Quand lassés d'avoir fait la fête
 Vannés, fourbus, un peu gris
 Nous rentrons chez nos femm's honnêtes
 Comme ça, comme ceci
 En larm's nous reçoiv'nt les pauvrettes
 Hi ! hi ! hi ! hi ! hi ! hi ! hi !
 Ou bien avec des épithètes
 Qu'on n' peut pas redire ici
 Nous les calmons d'un' blagu' tout' prête
 C' qu'on leur ment c'est inouï
 Nous somm's des serpents à... sornettes
 Serpents à sornett's... de nuit !

REFRAIN (bis)

REFRAIN : Depuis qu'Ève écoutant le serpent
 Séduisit cette bonn' pâte Adam
 L'homme ne sait jamais ce que trame
 Cœur de femm's, femm's, femm's femm's, femm's
 Elle change du soir au matin
 Hier ne ressemble pas à demain
 Pas moyen de comprendre le cœur féminin
 On y f'ra jamais rien, rien, rien

Reprise du motif

Propriété de l'Éditeur

Max ESCHIG, Paris, 13, Rue Laffitte

Handwritten musical score on a page with ten staves. The notation is extremely faint and illegible, appearing as light grey lines and shapes against the aged paper. The staves are arranged vertically, with some faint markings that could be notes or rests, but they are not discernible.

Partial view of the adjacent page on the right, showing the right edge of musical staves. Some faint notation and staff lines are visible, including what appears to be a treble clef and some notes, but they are cut off by the edge of the frame.

C. Très fu - ti - les Pis en - cor Un peu foll's a do - mi - ci - le Tout
Très ma - nia - ques Pis en - cor Nous n'somm's fi - dèl's en vé - ri - té Qu'a

Po. - ti - les Vers_a - ti - les Un peu foll's a do - mi - ci - le Tout
braques Prompts aux cra - ques Nous n'somm's fi - dèl's en vé - ri - té Qu'a

L. Très fu - ti - les Pis en - cor Tout
Très ma - nia - ques Pis en - cor Qu'a

d'E. Très fu - ti - les Pis en - cor Tout
Très ma - nia - ques Pis en - cor Qu'a

K. Très fu - ti - les Pis en - cor Tout
Très ma - nia - ques Pis en - cor Qu'a

B. Très fu - ti - les Pis en - cor Tout
Très ma - nia - ques Pis en - cor Qu'a

Pr. Très fu - ti - les Pis en - cor Tout
Très ma - nia - ques Pis en - cor Qu'a

Triang.
f *p*

1^{er} COUPLET

C. a fait foll's au de - hors L'un' veut un a - mant hé - roï - que De tous les mé - rit's far - ci
notre in - fi - dé - li - té Est un monsieur très las - cif

Po. a fait foll's au de - hors De tous les mé - rit's far - ci L'autre
notre in - fi - dé - li - té Est un monsieur très las - cif L'au -

L. a fait foll's au de - hors De tous les mé - rit's far - ci
notre in - fi - dé - li - té Est un monsieur très las - cif

d'E. a fait foll's au de - hors Ce - lui - ci mal - gré son air sa - ge De tous les mé - rit's far - ci
notre in - fi - dé - li - té Est un monsieur très las - cif

K. a fait foll's au de - hors De tous les mé - rit's far - ci
notre in - fi - dé - li - té Est un monsieur très las - cif

B. a fait foll's au de - hors De tous les mé - rit's far - ci
notre in - fi - dé - li - té Est un monsieur très las - cif

Pr. a fait foll's au de - hors De tous les mé - rit's far - ci
notre in - fi - dé - li - té Est un monsieur très las - cif

2^e COUPLET

H^{tb}
Viol.
f *p*
Pte
Fl.

C. Ten-dre na-if et tran-si
D'un masque con-tem-pla-tif

Po. en pré-fère un po-é-ti-que Ten-dre na-if et tran-si
-tre voit'son dé-ver-gonda-ge D'un masque con-tem-pla-tif

L. Ten-dre na-if et tran-si Un' troi-sième est sa-la-ni-que
D'un masque con-tem-pla-tif C'est l'sou-ci d'lâcher son mé-na-ge

d'E. Ten-dre na-if et tran-si
D'un masque con-tem-pla-tif

K. Ten-dre na-if et tran-si
D'un masque con-tem-pla-tif

B. Ten-dre na-if et tran-si
D'un masque con-tem-pla-tif

Pr. Ten-dre na-if et tran-si
D'un masque con-tem-pla-tif

p *mf*
Gr. C.

1^{er} Couplet 1^{er} Ct

C. Et son cœur sent le rous-si Un' qua-trième est ath-lé-ti-que Elle aime à bras rac-cour-cis U-
Qui rend ce-lui-la pen-sif Chaque homme cherche un mo-tif 2^e Ct

Po. Et son cœur sent le rous-si Elle aime à bras rac-cour-cis II
Qui rend ce-lui-la pen-sif Chaque homme cherche un mo-tif

L. Et son cœur sent le rous-si Elle aime à bras rac-cour-cis
Qui rend ce-lui-la pen-sif 2^e Couplet Chaque homme cherche un mo-tif

d'E. Et son cœur sent le rous-si Pour s'en aller en ma-rauda-ge Elle aime à bras rac-cour-cis
Qui rend ce-lui-la pen-sif Chaque homme cherche un mo-tif

K. Et son cœur sent le rous-si Elle aime à bras rac-cour-cis
Qui rend ce-lui-la pen-sif Chaque homme cherche un mo-tif

B. Et son cœur sent le rous-si Elle aime à bras rac-cour-cis
Qui rend ce-lui-la pen-sif Chaque homme cherche un mo-tif

Pr. Et son cœur sent le rous-si Elle aime à bras rac-cour-cis
Qui rend ce-lui-la pen-sif Chaque homme cherche un mo-tif

mf

2^e Couplet.

C. *-ne cinquième est ar - tis - ti - que* Et rêv' de V'nise a Pas - sy
 Po. *Que le jour du coup d'ca_nif* Mais si nous som - mes si vo - la - ges
 L. *n'pense à son con - trat d'maria - ge* Et rêv' de V'nise a Pas - sy U - ne sixième est co - lé - ri - que
 d'E. *Que le jour du coup d'ca_nif*
 K. *Et rêv' de V'nise a Pas - sy*
 B. *Que le jour du coup d'ca_nif*
 Pr. *Et rêv' de V'nise a Pas - sy*
Que le jour du coup d'ca_nif

P Clar. *mf* Trp.

C. **Animato** **rit.**
 D'une as_sietteelle en fait six Veut de l'a_mour sans ré_pit Mal -
 Le beau sexe en est fau_tif Ar_gument dé - fi - ni - tif Puis -
 Po. D'une as_sietteelle en fait six Veut de l'a_mour sans ré_pit Mal -
 Le beau sexe en est fau_tif Ar_gument dé - fi - ni - tif Puis -
 L. D'une as_sietteelle en fait six Veut de l'a_mour sans ré_pit Mal -
 Le beau sexe en est fau_tif Ar_gumen dé - fi - ni - tif Puis -
 d'E. D'une as_sietteelle en fait six Un' qu'on es_pé_rait a - né_mi_que Veut de l'a_mour sans ré_pit Mal -
 Le beau sexe en est fau_tif Donc il ne peut en prendre ombra_ge Ar_gument dé - fi - ni - tif Puis -
 K. D'une as_sietteelle en fait six Veut de l'a_mour sans ré_pit
 Le beau sexe en est fau_tif Ar_gument dé - fi - ni - tif
 B. D'une as_sietteelle en fait six Veut de l'a_mour sans ré_pit
 Le beau sexe en est fau_tif Ar_gument dé - fi - ni - tif
 Pr. D'une as_sietteelle en fait six Veut de l'a_mour sans ré_pit
 Le beau sexe en est fau_tif Ar_gument dé - fi - ni - tif

Animato **rit.** *p* Cors *p* Cordes

Lentement

rit

a Tempo

C. *gré ca plus on les pra-ti-que Plus on est a leur mer-ci Le jour*
-qu'aux fem_mes c'est rendre hom_ma-ge L'hommag' le plus po-si-tif

Po. *gré ca plus on les pra-ti-que Plus on est a leur mer-ci Le jour*
-qu'aux fem_mes c'est rendre hom_ma-ge L'hommag' le plus po-si-tif

L. *gré ca plus on les pra-ti-que Plus on est a leur mer-ci*
-qu'aux fem_mes c'est rendre hom_ma-ge L'hommag' le plus po-si-tif

d'E. *gré ca plus on les pra-ti-que Plus on est a leur mer-ci*
-qu'aux fem_mes c'est rendre hom_ma-ge L'hommag' le plus po-si-tif

K. *Plus on est a leur mer-ci*
L'hommag' le plus po-si-tif

B. *Plus on est a leur mer-ci*
L'hommag' le plus po-si-tif

Pr. *Plus on est a leur mer-ci*
L'hommag' le plus po-si-tif

Lentement *pp* *rit* *a Tempo* *Viol. Clar.*

TRIO

Tempo I

C. *qu'Eve é-cou-ta le ma-lin Commen-ça l'E-ter-nel fé-mi-*

Po. *qu'Eve é-cou-ta le ma-lin Commen-ça l'E-ter-nel fé-mi-*

L. *Oh les femmes, sacrées femmes*

d'E. *Oh les femmes, sacrées femmes*

K. *Oh les femmes, sacrées femmes*

B. *Oh les femmes, sacrées femmes*

Pr. *Oh les femmes, sacrées femmes*

Tempo I *Bois* *p*

C. *- nin Est-ce un vaud' ville ou un mé.lo - drame Oh les femm' femm' femm' femm'*

Po. *- nin Est-ce un vaud' ville ou un mé.lo - drame Oh les femm' femm' femm' femm'*

L. *Oh les femmes, sacrées femmes femm' femm' femm'*

d'E. *Oh les femmes, sacrées femmes femm' femm' femm'*

K. *Oh les femmes, sacrées femmes femm' femm' femm'*

B. *Oh les femmes, sacrées femmes femm' femm' femm'*

Pr. *Oh les femmes, sacrées femmes femm' femm' femm'*

Bois

Bois

Cors

C. *fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent de poteaux in - di-ca-*

Po. *fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent de poteaux in - di-ca-*

L. *fem - mes Oh les femmes, sacrées femmes*

d'E. *fem - mes Oh les femmes, sacrées femmes*

K. *fem - mes Oh les femmes, sacrées femmes*

B. *fem - mes Oh les femmes, sacrées femmes*

Pr. *fem - mes Oh les femmes, sacrées femmes*

ff Tutti

p Viol. Clar.

Bois

p

Più

C. *-teurs* Brun'sou blond's Tous les homm's y per_dront leur la - tin Jusqu'au jour de la

Po. *-teurs* Brun'sou blond's Tous les homm's y per_dront leur la - tin Jusqu'au jour de la

L. *-teurs* Brun'sou blond's Tous les homm's y per_dront leur la - tin Jusqu'au jour de la

d'E. *-teurs* Brun'sou blond's Tous les homm's y per_dront leur la - tin Jusqu'au jour de la

K. *-teurs* Brun'sou blond's Tous les homm's y per_dront leur la - tin Jusqu'au jour de la

B. *-teurs* Brun'sou blond's Tous les homm's y per_dront leur la - tin Jusqu'au jour de la

Pr. *-teurs* Brun'sou blond's Tous les homm's y per_dront leur la - tin Jusqu'au jour de la

Oh les femmes, vive les femmes!

Più

Bois *Viol. Clar. cre - scen - do*

Cors

Tempo 1°

C. fin Du mon - de Oh les femmes mort aux femmes sacrées sacrées femm'

Po. fin Du mon - de Oh les femmes mort aux femmes sacrées femmes

L. Oh les femmes mort aux femmes

d'E. Oh les femmes

K. Oh les femmes mort aux femmes sacrées femmes

B. Oh les femmes mort aux femmes

Pr. Oh les femmes

Tempo 1°

f Tromb. Alto 2. Clar. Tamb. II. Viol. I. Viol.

Tempo 1° ma poco più

rit. Ah! Le jour qu'Eve écou - ta le ma - lin

Po. femmes femmes femmes femmes femmes femmes Ah! Le jour qu'Eve , é - cou - ta le ma - lin

L. femmes femmes femmes femmes femmes femmes Ah! Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin

d'E. Ah! Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin

K. femmes femmes femmes femmes femmes femmes Ah! Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin

B. femmes femmes femmes femmes femmes femmes Ah! Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin

Pr. Ah! Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin

Tromb. *molto rit.* Tutti.

Tempo 1° ma poco più

C. Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi - nin Est - ce un vaud' ville ou un mé - lo -

Po. Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi - nin Est - ce un vaud' ville ou un mé - lo -

L. Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi - nin Est - ce un vaud' ville ou un mé - lo -

d'E. Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi - nin Est - ce un vaud' ville ou un mé - lo -

K. Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi - nin Est - ce un vaud' ville ou un mé - lo -

B. Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi - nin Est - ce un vaud' ville ou un mé - lo -

Pr. Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi - nin Est - ce un vaud' ville ou un mé - lo -

C. *ppp*
_drame Oh! les femm's femm's femm's femm's fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo -

Po. *ppp*
_drame Oh! les femm's femm's femm's femm's fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo -

L. *ppp*
_drame Oh! les femm's femm's femm's femm's fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo -

d'E. *ppp*
_drame Oh! les femm's femm's femm's femm's fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo -

K. *ppp*
_drame Oh! les femm's femm's femm's femm's fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo -

B. *ppp*
_drame Oh! les femm's femm's femm's femm's fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo -

Pr. *ppp*
_drame Oh! les femm's femm's femm's femm's fem - mes Tous les ch'mins d'leur jo -

cre - scen - do ff ppp

C. *cre -*
_li pe_tit cœur Manquent de poteaux in - di_ca - teurs Brun's ou

Po. *cre -*
_li pe_tit cœur Manquent de poteaux in - di_ca - teurs Brun's ou

L. *cre -*
_li pe_tit cœur Manquent de poteaux in - di_ca - teurs Brun's ou

d'E. *cre -*
_li pe_tit cœur Manquent de poteaux in - di_ca - teurs Brun's ou

K. *cre -*
_li pe_tit cœur Manquent de poteaux in - di_ca - teurs Brun's ou

B. *cre -*
_li pe_tit cœur Manquent de poteaux in - di_ca - teurs Brun's ou

Pr. *cre -*
_li pe_tit cœur Manquent de poteaux in - di_ca - teurs Brun's ou

cre -

- scen *do* *ff*

C. blond's Tous les homm's y per-dront leur la - tin Jusqu'au jour de la fin du mon -

Po. blond's Tous les homm's y per-dront leur la - tin Jusqu'au jour de la fin du mon -

L. blond's Tous les homm's y per-dront leur la - tin Jusqu'au jour de la fin du mon -

d'E. blond's Tous les homm's y per-dront leur la - tin Jusqu'au jour de la fin du mon -

K. blond's Tous les homm's y per-dront leur la - tin Jusqu'au jour de la fin du mon -

B. blond's Tous les homm's y per-dront leur la - tin Jusqu'au jour de la fin du mon -

Pr. blond's Tous les homm's y per-dront leur la - tin Jusqu'au jour de la fin du mon -

- scen *do* *ff*

Tempo 1°

ppp *f*

C. -de Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi -

Po. -de Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin Commen - ça l'E - ter - nel fé - mi -

L. -de fem - mes

d'E. -de femmes

K. -de femmes

B. -de femmes

Pr. -de femmes

ppp *f*

Viol. Clar. *ppp* Harp.

C. *nin* Est-ce un vaud'ville ou un mélo-drame Oh! les femm's femm's

Po. *nin* Est-ce un vaud'ville ou un mélo-drame Oh! les femm's femm's

L. *f* fem - mes *f* femmes femm's

d'E. *f* femmes femmes femm's

K. *f* femmes femmes femm's

B. *f* femmes femmes femm's

Pr. *f* femmes Oh les

Harp. *cre*

C. femm's femm's fem - mes *pp* Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent

Po. femm's femm's fem - mes *pp* Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent

L. femm's femm's fem - mes *pp* Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent

d'E. femm's femm's fem - mes *pp* Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent

K. femm's femm's fem - mes *pp* Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent

B. femm's femm's fem - mes *pp* Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent

Pr. femm's femm's fem - mes *pp* Tous les ch'mins d'leur jo - li pe-tit cœur Manquent

scen do ff Tutti. pp Tutti

Più

C. de poteaux in - di - ca - teurs Brun's ou blond's tous les homm's y per -

Po. de poteaux in - di - ca - teurs Brun's ou blond's tous les homm's y per -

L. de poteaux in - di - ca - teurs Brun's ou blond's tous les homm's y per -

d'E. de poteaux in - di - ca - teurs Brun's ou blond's tous les homm's y per -

K. de poteaux in - di - ca - teurs Brun's ou blond's tous les homm's y per -

B. de poteaux in - di - ca - teurs Brun's ou blond's tous les homm's y per -

Pr. de poteaux in - di - ca - teurs Brun's ou blond's tous les homm's y per -

cresc. *f* *cre*

C. - dront leur la - tin jusqu'au jour de la fin du mon - - de!

Po. - dront leur la - tin jusqu'au jour de la fin du mon - - de!

L. - dront leur la - tin jusqu'au jour de la fin du mon - - de!

d'E. - dront leur la - tin jusqu'au jour de la fin du mon - - de!

K. - dront leur la - tin jusqu'au jour de la fin du mon - - de!

B. - dront leur la - tin jusqu'au jour de la fin du mon - - de!

Pr. - dront leur la - tin jusqu'au jour de la fin du mon - - de!

scen *do* *ff* *f*

(2^e COUPLET ad lib.)

N° 10 . Scène et Duo de Danse.

(MISSIA et DANILO)

MISSIA: " Vous êtes un...."

DANILO: " Quoi? "

MISSIA: " Rien. Oh,... j'étouffe par la colère! "

(On parle pendant la musique)

I. Allegretto

PIANO *pp* Cordes

Fl. *p*

MISSIA: Qu'y a-t-il écrit sur?

Viol. *pp*

"C'est vous que j'aime!" Shocking... Mais c'est pour moi peut être... Alors pas shocking... qui donc l'a placé là... oh, je comprends... Ne voulant pas dire, il a écrit.... C'est gentil.... Chère petite chose.... Mais moi, je veux qu'il dise lui-même.... C'est ainsi et pas autrement!

Clar. *p* Cordes pizz.

Clar. Bons *p*

Fl. *p*

Mais.... pour qu'il le dise il faudrait le troubler,..... le griser..... avec du champagne..... Je n'ai pas de champagne, la..... alors peut être

Viol. *pp*

avec des souvenirs..... Prince!.....

p

DANILO: Madame! - MISSIA: Que songiez vous? - DAN: Rien... - MISSIA: Ah! Et moi je songeais ceci, qu'autrefois, quand j'étais moins riche de..... comme vous dites..... gateaux..... non galette, vous étiez, vous, bien plus riche de gentillesse. - DAN: J'ai oublié. - MISSIA: Tout? - DAN: Tout! - MISSIA: Même, la national danse de Marsovie, que nous trémoussions autrefois ensemble.

mf Cordes

p

rit.

pp

(LA DANSE DE MISSIA)

Allegro

ff

ff

DANILO: Le Kolo! Ah! comme vous le dansiez! - MISSIA: Je kolole toujours..... vous dansez.....
 DANILO: Mais..... je ne peux pas..... ma dignité..... - MISSIA: Il faut faire danser sa dignité!

mf Cordes
p
rit.
pp

KOLO
Vivace
 2 Htb
f Cordes (frappant avec l'archet)
 Bons

p Htb
 Bons
 Sempre più

animato e cresc.
f Htb
 Bons

DANILO: Ah, le passé me monte à la tête.... Tenez à l'instant, j'ai retrouvé la petite fille que vous étiez autre-

II. Allegretto moderato

fois, la petite fille de la bible et du banjo..... Mais, que je suis bête! Maintenant vous êtes fêtée, dia-

mantée, adulée. Vous n'êtes plus la femme des danses de chez nous, vous êtes la femme de

gala, la femme des grands bals. Vous trompez le pauvre Kolo d'autrefois avec la valse

d'aujourd'hui. - MISSIA: Il ne faut pas dire du mal de la valse.

DANILO: Pourquoi? - MISSIA: Parce qu'alors elle se venge... elle vient rôder autour de vous, elle vous prend par la main, elle vous enveloppe,...et d'un coup vous emporte.

Moderato

Valse moderato

Valse tempo

MISSIA: Dites, vous m'aimez?

DANILO: Non.

rit.

Pour la reprise
Viol. *pp*

Valse lente

The first system of music for 'Valse lente' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, some slurs, and a dynamic marking of *pp* (pianissimo) towards the end. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the 'Valse lente' piece. The upper staff shows further development of the melodic theme with various ornaments and slurs. The lower staff continues with the accompaniment, maintaining the harmonic structure.

Valse moderato

The first system of 'Valse moderato' features two staves. The upper staff contains a melodic line with a dynamic marking of *pp* and the instruction 'Viol. solo Harpe'. The lower staff provides a steady accompaniment with chords.

The second system of 'Valse moderato' continues the piece. The upper staff has a dynamic marking of *f* (forte). There is a handwritten note in blue ink above the staff that reads 'piano de l'harpe'.

The third system of 'Valse moderato' shows the continuation of the melodic and accompaniment lines. The upper staff features slurs and dynamic markings, while the lower staff maintains the accompaniment.

Allegro

The first system of 'Allegro' consists of two staves. The upper staff is marked 'Fl.' (Flute) and contains a fast melodic line. The lower staff is marked 'f Tutti' and provides a rhythmic accompaniment. The piece concludes with a final *f* dynamic marking.

N° 11 Duo.

(NADIA et CAMILLE)

NADIA: « Vous voulez me perdre. »
CAMILLE: « Je vous en prie »
NADIA: « Alors, pas ici.... »

Allegretto moderato **Plus lentement**

CAMILLE

PIANO

Viol. solo
Violons

Viol.
Cors

rit.

Plus lentement
pp

8

tr. tr. tr. tr.

Viens! dans ce jo-li pa-vil -

- lon Il paraît très in-dul-gent, très bon,

Ces murs se feront un de voir De rien dire et de ne rien

voir Il se - ra pro - pice Accuell -

animato

Cors *mf*

H^{tb} *p*

(1) On peut transposer un demi-ton plus bas.

lentement

C. *lant et com - pli - - - ce Viens la porte ouvert' nous in -*

f

rit.

p Clar. Cors

rit.

C. *- vite Elle a l'air de mur_mu - rer En - - - trez!*

rit.

Moderato NADIA

Ah! mon Dieu! Je ne veux pas.... Et je veux!

Viol. solo *pp* Harpe

N. *Au moins person - - - ne N'en sau_ra*

CAMILLE

Viens la porte ouvert' nous in - vite Nul n'en sau_ra jamais rien, Viens,

mf Fl. Cors av. sourd. Clar. Fl. Clar.

N. rien! Il se - ra pro - pi - - - ce, Ac - cueil -

C. Viens! Il se - ra pro - pi - - - ce, Ac - cueil -

Htb *f*

rit. a tempo

N. - lant et com - pli - - - ce Viens! la porte ouvert' nous in -

C. - lant et com - pli - - - ce Viens! la porte ouvert' nous in -

f Cors

rit. a tempo

rit. Allegro

N. - vite Elle a l'air de mur_mu - rer Al - - - lons!

C. - vite Elle a l'air de mur_mu - rer Al - - - lons!

Clar. Cors *ff*

rit. Allegro

ff

N° 12. Finale II

(MISSIA, NADIA, SYLVIANE, OLGA, PRASKOVIA, DANILO, CAMILLE, POPOFF, BOGDANOWITCH, KROMTSKY, PRISTITCH, FIGG, CHŒUR)

POPOFF: « La patrie a des limites. Ouvrez! Ouvrez! »

Allegro

MISSIA
Mon Dieu, qu'est-ce que l'on nous veut!

DANILO
Ah! Ah! Ah!

POPOFF
Ah! Ah!

Allegro

PIANO
(1) *f* Tutti Viol.
p Bon Cors Tromb. Bon

D.
Ca_mille et Mis_sia! Mon Dieu! Ca_mille a_vec Mis_sia, je

P.
J'a_vais cru pour_tant, je suis fou....

Htb Viol. *p*

NADIA
Me voi - ci

D.
deviens fou! Ce - la vra_i - ment dé_pas - se tout!

P.
Ma femm' n'est pas i - ci!

Fl.

(1) On peut transposer un ton plus bas jusque ⊕

NADIA CAMILLE

Tu me de - mandais, me voi - ci! Tu

POPOFF DANILO

J'en reste a - bru - ti! Ah! Ca - mille et Mis - sia!

Clar. Fl. *mf* Cor. Clar.

ne dis que ce - la!

POPOFF

Sachant u - ne femme i - ci J'eussou - ci de re - gar -

Bon *p* Htb

MISSIA DANILO

C'est d'u - ne pe - ti - te na - tur'! Ah! quelle a - ven - tur'

der par la ser - rur' Et je l'en - tends ju - rer que

Bon

MISSIA

son a - mour Du - re - ra tou - jours C'é - tait bien vous?

Clar. Cor. Tromb. *mf*

M. *- tait moi grosja - loux* Ca -

DANILO
Ah! Missia!

POPOFF
J'aurais ju - ré que ce n'é - tait pas vous

F1.
pPte F1. Clar.

M. *- mille a - vou - ez, al - lez, di - tes tout!* Puis -

NADIA
El - le me sau - ve ah! quel bra - ve cœur!

CAMILLE
Ce - la nous sau - ve mon Dieu que j'eus peur!

DANILO
Je sens la fu - reur bouillonner dans mon cœur!

POPOFF
C'est dif - fi - ci - le de me ber - ner!

FIGG.
Je fus ha - bi - le, il n'a rien de - vi - né!

mf Htb Clar. Cor *p* Htb Clar.

M. *- que l'on ne peut ni - er Il faut se ré - soudre à la fran - chi - se Tant pis si*

mf Cordes pizz.

M. *rit.*
 je fus surpris - se Di - tes pour eux Re - dites bien vi - te vo - tre tendre a - veu!

pp Viol.
pp Cor
pp Cordes

CAMILLE
 Dois - je le di - re? Eh! bien Excellence, en deux mots voici Ce qu'à Ma -

DANILO
 Mais tous le dé - si - rent

Htb
mf
mf Cor
 Bon
 Cordes
 pizz. *p*

Allegretto

C. - da - me je disais i - ci Hors de la tige un bourgeon vert Tout

p Harpe
mf
p Cordes
pp Htb

C. dou - cements'est ou vert Jour à jour cha - que au - ro - re Le pare et le co -

pp Fl.
 Clar.

C. - lo - - re La bri - se le sa - ti - - ne Le nacre et l'en - lu - mi - - ne Et

Viol.
 Velle
mf
p
mf
p

C. ses pé - ta - les fi - - nes Pren - nent des tons de chair! Puis

mf *p* *pp* *rit.* *rit.* Viol. velle *pp*

MISSIA Ce jo - li tour de ma fa - - çon!

NADIA Que veut di - re ce chan - ge - - ment!

C. du cœur de la rose Ain - si que d'un en - cen - soir Jail -

DANILO Quel est tout ce mys - tè - - re J'en sau - rai le fin

POPOFF Vraiment la mé - prise est bien bon - - ne

a tempo

Harpe

f

M. Au - ra rai - son de ses soup - - çons!

N. Et me par - lait si ten - - dre - ment!

C. - lit l'o - deur é - clo - - se Dans la dou - ceur d'un soir Sans

D. mot - - Ai - mer fem - me lé - gè - - re Est le fait d'un

P. Tachons de cal - mer la ba - ron - - ne

rit. *atempo*

pp *rit.*

M. Ah! mon cher Da - ni - lo je vais voir? _____

N. Son a - mour pa - rais - sait si fer - vent _____ C'é - tait blas - phé -

C. que vos mains la cueil - lent Lais - se - rez - vous flé - trir _____ La ro - se qui s'ef -

D. sot et je pré - fè - re Vi - vre gai - ment! _____ Vi - vre tout à mon

P. Qui de soup - çons vi - lains Peut m'en vou - loir de - main

Cor *mf* *Cresc.* *f* Tromp.

M. Quel est sur vo - tre cœur, mon pou - voir? _____

N. - me Cel - le qu'il ai - me C'est Mis - si - a? _____ Il fit le mê -

C. - feuille _____ Et qui s'en va mou - rir! _____ La ro - se qui s'ef -

D. ai - se Sans ef - forts et sans re - mords? _____ Comme un bâ - ton de

P. Fau - drait ê - tre ma - lin Pour me trom - per ah! par - bleu!

Cresc.

M. Oh! ——— puissiez-vous Vous montrer ja_loux! Trés — ja_loux! ———

N. — me serment Dans le mê_me moment! Ah! — Mis_sia! ———

C. feuille — Et qui s'en va mou_rir! Oui — mou_rir! ———

D. chai_se C'est — de tous les bonheurs! Le — meil_leur! ———

P. Ma femme ne jouerait pas un tel jeu! Un — tel jeu! ———

ff *Tutti* *ff* *ff* *ff*

MISSIA: « Maintenant je vais risquer mon paquet. Venez tous, venez, venez! »

Allegro

fp Basse *f* Cor *Alto 2 Viol.* *Cresc.*

MISSIA

Apprenez a_vant que chacuns'en ail_le!

CHOEUR

Quoi donc?quoi donc?

Quoi donc?quoi donc?

f Cordes pizz

M. La nou - vel - le de mes fi - an - çail - les A - vec mon - sieur

NADIA
Mon

CAMILLE
Moi?

Cor
Tromp.

M. Oh! di - tes com - me moi!

N. Dieu! Stupé...

C. Moi! fi - ant!

D. Bra - vo! Stupé...

P. Quoi? Quoi? fi - ant!

CHŒUR

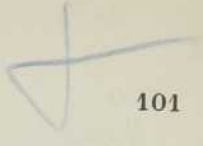
« Ah! » Que c'est stupé - fi - ant!

« Ah! » Que c'est stupé - fi - ant!

« Ah! »

Cordes

f



Allegro

M. J'ai fait Je crois mon p'tit ef_fet!

D. Que sa for - tu_nesoit maudi - te!

P. Mon pa_ys

Allegro

CHŒUR

Bra-vo Mada - me!

Bra-vo Mada - me!

Allegro

Htb
Viol. p

Fl.

M. En

P. CAMILLE

va fai_re fail_li - te! Non, je ne puis.... E - cou_tez, é - cou_tez!

Clar. Fl.

M. NADIA

pro - tes - tant vous le com - pro_met_tez! Vrai - ment

POPOFF (à Missia)

Vous vou_lez vrai - ment?

f Cor Bon Clar. p Bon

MISSIA (à Danilo)

Cer-tai-ne-ment! Tant pis!

N. vous vou-lez!

P. Je m'op-pose et le prince aus-si!

Htb

DANILO rit.

Par-don, je

rit.

Bon

D. ne sau-rai-s par-ler ain-si Soyez heu-reu-se soyez jo-yeu-se, C'est

molto rit.

molto rit.

Bon

f velle p

MISSIA Andante

Votre devis' ?

D. ma devis', Flirter, gri-ser, séduire embra-ser Sans é-pou-ser

Andante

Cor

Clar. Bon. pp

Mazurka moderato

D. Le ma-ri-a-ge voyez-vous N'entrepas du tout dans mes goûts Cen'est que du-pe-

p Fl. Htb

D. *- ri - e* Quand on se ma - ri - e Ça commence par un duo

Clar. Fl. *p* Htb

D. Puis ça dé - gé - nère en tri - o Et ça d'vient quelque fois Un chœur à plu -

Cors *Bon*

D. *- sieurs voix!* Madam' n'a point un cœur de roc Ell' ne r'semble pas au Maroc Car

p Htb Clar.

D. ell' pra - ti - que très ex - per - te Le princip' de la porte ou - verte Le di - plo -

Htb Fl. *pp rit.*

rit. rit.

Allegretto moderato

D. *- mate* est at - ten - dri Car il n'a pas la tê - te

Cordes Harpe

D. for - - te Mais moins con - tent est le ma - ri Qui vou - drait

Clar. *mf*

D. bien fermer sa por - te!

Vivace

Bois *tr*

ff Cors Tromp. Cordes

MISSIA

Nous

Bon Basse Timb.

p Htb Bon

M. **Tempo di Marcia**

nous é - pou - se - rons se - lon La mo - de de Pa - ris! Et

p Fl. Clar.

M. d'un pas lé - ger nous suivrons La mo - de de Pa - ris! Nous

M. nous aim'rons très peu d'a-près La mo-de de Pa-ris! Et

Viol. *mf* Clar Bon

M. nous nous trom-p'rons beau-coup c'est La mo-de de Pa-ris! Le beau

p rit. **Vivace** Harpe(gliss.) Viol. *mf* Clar.

M. ma-riage tra la la la la la Le beau vo-yage

Fl. *p* Pte Fl. *mf*

M. tra la la la la la On a pas d'ex-cé-dent d'a-mour On

p Cor *cre-scen*

M. prend l'al-ler et r'tour la la la la la la la la la la

fz Cor Tromp. *fz*

M. la Jen'prendrai ja - mais que ce bil - let là! Je n'me ma - ri -

NADIA Ell'n'prendra ja - mais que ce bil - let là!

SYLVIANE Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

OLGA PRASKOVIA Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

CAMILLE Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

POPOFF Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

BOGDANOWITSCH Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

KROMTSKY Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

PRISTITCH Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

CHOEUR Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Harpe (gliss.) *f* Tutti *p* *f* Tutti *p*

M. *- rai que comme ce - la!*

N. *Ell' n' se ma - rie - ra que comme ce - la!*

S. *vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -*

O. Pra. *vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -*

C. *vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -*

P. *vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -*

B. *vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -*

K. *vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -*

Pri. *vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -*

vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -

vo - - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex - cé - dent d'a -

p *Tutti cre - - scen -*

M. Le beau ma - ri - a - ge le voi - - la!

N. Le beau ma - ri - a - ge le voi - - la! Ils

S. - mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

O. Pra. - mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

C. - mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

P. - mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

B. - mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

K. - mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

Pri. - mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

- mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

- mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

- mour Ell' prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

f *p* ^{Htb} Bon

Tempo di marcia

N. sont tous deux bien as - sor - tis! MISSIA Tout à fait pa - ri - sien NADIA Ma - dam' ren - tre, M'sieur

f *p* Fl. Cl.

MISSIA NADIA

est sor-ti Rien n'est plus pa - ri - sien! Pour - quoi d'amour se me - na - cer

Viol. *mf*

MISSIA NADIA MISSIA

Quand on est pa - ri - sien! Ils ont dé - jà l'air di - vor - cés! Mon dieu, qu'est pa - ri -

Cl. *p* rit.

Vivace

M. NADIA

- sien! Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Vivace

Harpe (gliss.) Viol. Cl. pte Fl. *mf*

M. N.

vo - yage tra la la la la la On a pas d'ex - cé - dent d'a - mour On

vo - yage tra la la la la la On a pas d'ex - cé - dent d'a - mour On

p Cors *cresc.*

M. prend l'al - ler et r'tour la la la la la la la la la la

N. prend l'al - ler et r'tour la la la la la la la la la la

Cors

fz

M. la Je n'prendrai ja - mais que ce bil - let là! Jen'me ma - rie

N. la Ell'n'prendra ja - mais que ce bil - let là!

SYLVIANE

OLGA Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

PRASKOVIA Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

CAMILLE Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

POPOFF Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

BOGDANOWITSCH Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

KROMTSKY Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

PRISTITCH Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

CHOEUR Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Harpe (gliss.)

Tutti

p

M. *-rai que comme ce - la!* *Le beau*

N. *Ell' n'sema_rie - ra que comme ce - la!* *Le beau*

S. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

O. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

Pra. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

C. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

P. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

B. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

K. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

Pri. *vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'*

CHŒUR

vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'

vo - yag' tra la la la la la Ell' n'a pas d'ex_cé_dent d'a - mour Ell'

M. ma - ri - a - ge le voi - - la!

N. ma - ri - a - ge le voi - - la!

S. prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

O. Pra. prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

C. prend l'al - ler et r'tour, la!

P. prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

B. prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

K. prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

Pri. prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

CHOEUR
prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

prend l'al - ler et r'tour, la la la la!

DANILO

Je bous, je de - viens fou je vou - drais m'ex -

f *ff* Basses

D. - pli - quer cal - me - ment très cal - me - ment! Pardon, Mes - dam's C'est une

f Tutti *f* Tutti

Lentement

Lentement

D. his_toi_re de femm's, El_le man_que de beau_té Mais non point de vé_ri_

All^o moderato
 D. _té! Souvent u_ne vieil_le chan_son Peut nous don_ner u_ne le_

MISSIA
 Ah! quelle au_bai_ne mon cher princ' Racontez vite Pour que tous

D. _çon!

DANILO rit. Tempo di Valse lente
 M. en profit'nt Dites, dites? Je ra_con_te: Jean_Pierre a_do_rait Jean_net_ _ _ te, En

D. faut_ il plus pour être heu_reux Mais tous deux s'tai_saient à tue té_ _ _

D. *te, Car un obs_tacl' é_tait entr' eux! Jean_nette é_tait ri_che meu_*

D. *nié_re Frais bonnets et jo_li mou_lin Tan_dis qu'n'avait le pauvre*

D. *Pier_re Que son cœur et sa ch'mis' de lin. N'vou_lant pas par_*

rit.

pp Alto

D. *ler la pre_mière Et plu_tôt qu'de di_re le mot Qui*

D. *aurait fait l'bonheur de Pierre Ell' é_pou_sa c't'i_diot d'Jac_quot! Mon*

a tempo

mf Clar.

D. a - vis la d'ssus c'est le vô - tre Jean - nette eut tort fai - sant ce - la

pp Fl. Clar. Tromb. sans sourd.

D. Ell' ne va - lait pas moins qu'une au - tre Tou - tes les fem - mes en sont

rit. *rit.* *p*

Htb. Cor. av. sourd.

D. là! Mais heu - reu - se - ment ce bon Pier - re Ah! Ah! fut

a tempo

Cordes Harpe *pp*

D. vi - te gué - ri! Il e - xis - te d'au - tres meu - niè - res Et

p

D. d'au - tres mou - lins à Pa - ris Quand il rencon - tra la co - quet - te

D. Il lui dit très al - lé - gre - ment Gar - de Jac - quot

Allegro MISSIA
Vous
D. pauvre Jean - net - te Je gar - de mon cœur! compli - ment!

Allegro
f Tromb.

M. nous quit - tez, pour - quoi?
D. Jevais où je suis chez moi!

Andante poco più animato
Velle solo
pp Clar. BONS Cordes mf f Cordes

Allegretto
D. Je vais plein de gai - té Boire à vo - tre san - té Par - mi de bon - nes

Bois Viol.

D. fil - les. Dont le cœur s'é - par - pil - le Ma - non, Li - son, Ni - non. Su -

MISSIA **Lentement**

D. Je crois qu'il n'a -
- zon, Fanchon, Toi - non, Voi - là ma vraie fa - mil - le Voi - là ma vraie chan - son

Lentement

M. - do - re que moi! **Molto allegro** Le beau ma - riage

Vivace

M. tra la la la la la Le beau vo - yage tra la la la la la On n'a pas

Fl. Pte Fl. *mf* Viol. Cor

M. d'ex - cé - dent d'a - mour On prend l'al - ler et r'tour, la la la la la la la la

cresc. **f**

M. la la la la la Jen'prendrai ja_ mais que ce billet là! Je n'mema-rie -

NADIA Elle n'prendra ja_ mais que ce billet là!

SYLVIANE Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

OLGA Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

PRASKOVIA Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

CAMILLE Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

POPOFF Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

BOGDANOWITSCH Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

KROMTSKY Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

PRISTITCH Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

Le beau ma - riage tra la la la la la Le beau

f *Tutti* *p* Fl. Pte Fl. *Tutti*

M. *-rai que comme ce la* *Le beau ma-ri-a-ge*

N. *Ell'n'se marie - ra que comme ce - la!* *Le beau ma-ri-a-ge*

S. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

O. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

Pra. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

C. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

P. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

B. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

K. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

Pri. *vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et*

CHŒUR

vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et

vo - yage tra la la la la la Ell' n'a pas d'excédent d'a-mour, Ell' prend l'aller et

p Fl. P^{te} Fl. Tutti Cresc.

M.
le voi - la!

N.
le voi - la!

S.
r'tour, la la la la!

O.
r'tour, la la la la!

Pra.
r'tour, la la la la!

C.
r'tour, la la la la!

P.
r'tour, la la la la!

B.
r'tour, la la la la!

K.
r'tour, la la la la!

Pri.
r'tour, la la la la!

CHŒUR
r'tour, la la la la!
r'tour, la la la la!

ff
RIDEAU

N° 12^(a) - Entr'acte

(ROMANCE DE CAMILLE)

Allegretto

rit.

PIANO

Hors de la tige un bour-geon vert Tout dou-ce-ment s'est ou-vert

Jour à jour chaque au-ro-re Le pare et le co-lo-re La

bri-se le sa-ti-ne Le nacre et l'en-lu-mi-ne Et

ses pé-ta-les frê-les Pren-nent des tons de chair! Puis

du cœur de la rose Ain - si que d'un en - cen - soir Jail -

a tempo

Harpe

lit l'o-deur é - clo - - se Dans la dou - ceur d'un soir Sans

f *pp rit.*

animato

que vos mains la cueil - - lent Lais - se - rez - vous flé - trir La

p Cors Tromb. *Cresc.* *scen - do*

ro - se qui s'ef - feuil - - le Et qui s'en va mou - rir! La

Tromp. *f*

ro - se qui s'ef - feuil - - le Et qui s'en va mou - rir!

Cresc. *ff* **Allegretto** Cl. Von solo *p*

Dim.

animato

Flûte

cre - scen - do

8

Tromp. Cors av. sourd.
Harpe (gliss.)

von Cors

tr. rit.

Plus lentement

Viens dans ce jo-li pavil - lon Il parait très indulgent très bon,

Von solo.
vons

pp

Ces murs se feront un de voir De ne rien dire et de ne rien voir

mf Cors

Il se - ra pro - pice accueil - lant et com - plice

Htb

p animato

f

rit.

Viens la porte ouverte nous invite Elle a l'air de murmurer En - trez!

Clar.

p lentement

Cors

rit.

Moderato

Von solo

pp
Harpe

Two staves of music for Harpe. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a series of chords and arpeggiated figures, with a dynamic marking of *pp*.

mf
Cors av. sourd.

Two staves of music for Cors av. sourd. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a series of chords and arpeggiated figures, with a dynamic marking of *mf*.

Htb
f

Two staves of music for Htb. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a series of chords and arpeggiated figures, with a dynamic marking of *f*.

f
rit. a tempo
Cors

Two staves of music for Cors. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a series of chords and arpeggiated figures, with a dynamic marking of *f*. The tempo changes from *rit.* to *a tempo*.

rit. Allegro
Clar.
Cors
p

Two staves of music for Clar. and Cors. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a series of chords and arpeggiated figures, with a dynamic marking of *p*. The tempo changes from *rit.* to *Allegro*.

ff

Two staves of music for the final section. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a series of chords and arpeggiated figures, with a dynamic marking of *ff*.

Troisième Acte

N° 12^(b) . Interimède*(Orchestre sur la scène)***Allegretto**

PIANO *p*

RIDEAU

1. *p* 2.

N° 13 . Scène de Danse

On crie: Le cocktail! Le cocktail!

*(Les deux orchestres à l'unisson)***Allegro molto**

PIANO *f Tutti*

8

CAKE WALK

Tempo di Marcia

f Tutti

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic lines with accents. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece. It features similar chordal textures in the upper staff and a steady eighth-note bass line. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures of the system.

The third system continues the piece. It features similar chordal textures in the upper staff and a steady eighth-note bass line. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures of the system.

The fourth system continues the piece. It features similar chordal textures in the upper staff and a steady eighth-note bass line. The system concludes with a double bar line.

Reprise: Lentement et grave

f Cor

The fifth system, marked 'Reprise: Lentement et grave', consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic lines with accents. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Tromp.
Tromb.

The sixth system continues the piece. It features similar chordal textures in the upper staff and a steady eighth-note bass line.

First system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music consists of rhythmic patterns with accents.

Second system of musical notation, including piano accompaniment and a section for Tromp. and Tromb. The piano part continues with rhythmic accompaniment.

Reprise: Accelerando

Third system of musical notation, starting with *ff Tutti*. The piano accompaniment features dense chords and rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, continuing the piano accompaniment with dense chords and rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, continuing the piano accompaniment. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures.

Sixth system of musical notation, continuing the piano accompaniment. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures.

N° 14. Chanson des P'tit's femmes.

(MANON, NINON, TOINON, FANCHON, SUZON, CHONCHON, LISON, DANILO, POPOFF, BOGDANOWITCH, PRISTITCH, KROMPTSKY et CHŒURS)

Marcia

PIANO

MANON

NINON

TOINON

FANCHON

SUZON

CHONCHON

LISON

Nous somm's les p'tit's femm's fri - vo - les Champion - nes de pi - geon vo - le! Ma - non! Fanchon! Su -

Nous somm's les p'tit's femm's fri - vo - les Champion - nes de pi - geon vo - le!

Nous somm's les p'tit's femm's fri - vo - les Champion - nes de pi - geon vo - le!

Nous somm's les p'tit's femm's fri - vo - les Champion - nes de pi - geon vo - le!

Nous somm's les p'tit's femm's fri - vo - les Champion - nes de pi - geon vo - le!

Nous somm's les p'tit's femm's fri - vo - les Champion - nes de pi - geon vo - le!

Nous somm's les p'tit's femm's fri - vo - les Champion - nes de pi - geon vo - le!

Tutti

f Tutti

p Bois Cordes

Ma - zon! Chonchon! Ni - non! Li - son! Che - veux blonds d'un blond flambant

f Tutti

pp Bois Cordes

Ma

Sur des yeux im - per - ti - nents Nous somm's les p'tit's femm's du soir Pe - tit's femm's du soir Es - poir!

m Tutti

Ma.
6 Dames

Cli-gnant frôlant co-que-tant Ri-ant mordant mi-naudant Le nez en l'air l'œil-lad' vi-ve

pp Clar.

Ma.
6 D.

Messieurs qui nous aim'nous suive! Nous complê-tons l'ins-truction, des jeu-nes gens de fa-mill'

Messieurs qui nous aim'nous suive!

p Tutti *mf* Trp. avec sourd.

Ma.
6 D.

Quit-tant les bons pèr's ils vont Se mett'r aux mains des bonn's fill's Nous somm's les p'tits femm's fri-vo-les Champion.

Nous somm's les p'tits femm's fri-vo-les Champion.

Bois *f* Tutti

Ma.
6 D.

-nes de Pi-geon vo-le. Ma-non, Fan-chon, Su-zon, Chonchon, Ni-non, Li-son!

-nes de Pi-geon vo-le.

p *f*

Ma. *f* Ri - tan - tou - ri tan - ti - rette

6 D. *f* Youp la la Youp la la Youp la la la zi - zi pan pan!

f Trp. Tamb. pizz. *p* Cordes Bois *mf* *mf*

Ma. On s'aime à per - dre la têt - te! Ri - tan - tou - ri tan - ti -

mf *f* Cors *mf*

Ma. - ri! On n's'aim' plus ni - ni, fi - ni! Ri - tan - tou - ri

6 DAMES Ri - tan - tou - ri

f *mf* *f* *f* Tutti

Ma. tan - ti - ri, On n's'aim' plus ni - ni, fi - ni, Ri - tan - tou - ri

6 D. tan - ti - ri, On n's'aim' plus ni - ni, fi - ni, Ri - tan - tou - ri

Ma. *tan - ti - ri! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!*

6 D. *tan - ti - ri! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!*

Marcia

Ma. *Tout dan - se les é - cus dan - sent, Les i - dé's, les sen - ti - ments Dan - sons donc notr'*

Ma. *é - xis - ten - ce Dan - sons - là é - per - du - ment! Fi - lant, glis - sant, pi - co - rant,*

6 Dames *Fi - lant, glis - sant, pi - co - rant,*

Ma. *Cot, cot, cot, cot, cot, co - d'ek! Pi - quand bequ'tant bé - co - tant Mousseus's comm'du champagn'sec!*

6 D. *Cot, cot, cot, cot, cot, co - d'ek! Pi - quand bequ'tant bé - co - tant Mousseus's comm'du champagn'sec!*

Ma. Vo-yons les chos's tout en ros' I-ci l'on peut tout o-ser Voi-là la vie

mf Trp. avec sourd. Bois

Ma. l'hom'm' pro-po-se Et la femm'est dis-po-sée, Nous somm's les p'tit's femm's fri-vo-les Champion.

6 Dames. Nous somm's les p'tit's femm's fri-vo-les Champion.

f Tutti

Ma. nes du pi-geon vo-le. Ma-non, Fanchon, Su-zon, Chonchon, Ni-non, Li-son.

6 D. nes du pi-geon vo-le.

p *f*

Ma. Ri-tan-tou-ri tan-ti-rette

6 D. Youp la la Youp la la la zi-zi pan-pan! Ri-tan-tou-ri tan-ti-rette

Plus vite

f Trp. Tamb. *p* Cordes Bois *mf* *mf*

Ma. *On s'aim' à per - dre la tête - - te Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!*

6 D. *On s'aim' à per - dre la tête - - te Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!*

mf *Cors* *mf* *f*

Ma. *On n's'aim' plus ni - ni, fi - ni! Ri - tan - tou - ri tan - ti -*

6 D. *On n's'aim' plus ni - ni, fi - ni! Ri - tan - tou - ri tan - ti -*

mf *f* *f Tutti*

Ma. *- ri, On n's'aim' plus, ni - ni, fi - ni! Ri - tan - tou - ri*

6 D. *- ri, On n's'aim' plus, ni - ni, fi - ni! Ri - tan - tou - ri*

Ma. *tan - ti - ri! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!*

6 D. *tan - ti - ri! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!*

ff

Galop

MANON

CHŒUR

Ri - tan - tou - ri tan - ti -

Ri - tan - tou - ri tan - ti -

Ri - tan - tou - ri tan - ti -

Ri - tan - tou - ri tan - ti -

Galop

f Tromp.
Tromb. picc.

f Tutti

mf

Ma.

CHŒUR

- rette, On s'aim' à per - dre la têt' Ri - tan -

ad-lib.

- rette, On s'aim' à per - dre la têt' Ri - tan -

- rette, On s'aim' à per - dre la têt' Ri - tan -

- rette, On s'aim' à per - dre la têt' Ri - tan -

mf

mf

f Cors

Ma.
- tou - ri tan - ti - ri, On n's'aim' plus ni - ni fi -

CHŒUR
- tou - ri tan - ti - ri, On n's'aim' plus ni - ni fi -
- tou - ri tan - ti - ri, On n's'aim' plus ni - ni fi -

Ma.
- ni! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri, On n's'aim'

CHŒUR
- ni! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri, On n's'aim'
- ni! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri, On n's'aim'

ad-lib.

f *Tutti*

Ma.
 plus ni - ni fi - ni, Ri - tan - tou - ri tan - ti -

CHŒUR
 plus ni - ni fi - ni, Ri - tan - tou - ri tan - ti -
 plus ni - ni fi - ni, Ri - tan - tou - ri tan - ti -

Ma.
 - ri! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!

CHŒUR
 - ri! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!
 - ri! Ri - tan - tou - ri tan - ti - ri!

N° 15. Danse et Chœur

(BUTTERFLIES)

« Vieux papillon regarde moi »

POPOFF: « Je me sens une âme de papillon français. »

Allegretto

PIANO

Cordes *f*
Cresc.
Bass. pizz.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes in the treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic and marked 'Cordes'. The left hand plays a similar pattern in the bass clef, marked 'Bass. pizz.'. A crescendo (*Cresc.*) is indicated over the first two measures.

Violons *p* Bois Viol.

The first system of the orchestral accompaniment features two staves. The upper staff is for Violins (*Violons*) and the lower for Woodwinds (*Bois*) and Violas (*Viol.*). The dynamics are marked *p* (piano).

Tutti

The second system continues the orchestral accompaniment. The dynamics are marked *Tutti* (all together).

Viol. Bois

The third system continues the orchestral accompaniment. The dynamics are marked *Tutti*.

Tutti Viol. *p*

The fourth system continues the orchestral accompaniment. The dynamics are marked *Tutti* and *p* (piano).

Viol.
Harpe
Velle

This system shows the first two staves of a musical score. The top staff is for Violin (Viol.) and the bottom staff is for Harpe (Harp). The key signature has two sharps (F# and C#). The Harpe part features a series of chords and single notes, with the instruction 'Velle' written below it. The Violin part has a melodic line with some slurs and accents.

Viol.
Velle

This system continues the musical score. The top staff is for Violin (Viol.) and the bottom staff is for Harpe. The Harpe part continues with chords and single notes, with the instruction 'Velle' written below it. The Violin part continues with its melodic line.

Viol.

This system shows the third system of the musical score. The top staff is for Violin (Viol.) and the bottom staff is for Harpe. The Harpe part continues with chords and single notes. The Violin part continues with its melodic line.

Viol.
Bois
Tutti

This system shows the fourth system of the musical score. The top staff is for Violin (Viol.) and the bottom staff is for Harpe. The Harpe part continues with chords and single notes, with the instruction 'Tutti' written below it. The Violin part continues with its melodic line. The word 'Bois' is written above the Violin staff.

This system shows the fifth system of the musical score. The top staff is for Violin (Viol.) and the bottom staff is for Harpe. The Harpe part continues with chords and single notes. The Violin part continues with its melodic line.

f Tutti

This system shows the sixth system of the musical score. The top staff is for Violin (Viol.) and the bottom staff is for Harpe. The Harpe part continues with chords and single notes, with the instruction 'f Tutti' written below it. The Violin part continues with its melodic line.

CHŒUR (à l'unisson)

1 Vieux pa - pil - lon, re - gar - de moi si tu l'o - ses,
 2 Nous ne fu - yons que pour que l'on nous rat - tra - pe

Viol.

Cordes et Bois
p 2^e fois *f*

Et par - mi les ro - ses Dis nous celle où tu te po - ses
 Nul ne nous é - chap - pe. Nous somm' des ni - gauds l'at - trap - pe

Nous n'a - vons pas plus de cœur que de cer - vel - le
 Nous te ju - rons de n'é - tre ja - mais fi - dè - les

1. 2.
 1&2. C'est le se - cret d'Po - li - chi - nel - le! - le!

Viol.
p

DANSE

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melody of eighth and sixteenth notes with accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature, providing a bass line of eighth notes.

The second system continues the piece. The upper staff has a more active melody with some sixteenth-note runs. The lower staff continues with a steady eighth-note bass line.

The third system shows the continuation of the dance. The upper staff features a melodic line with some rests and accents. The lower staff maintains the eighth-note bass line.

The fourth system introduces some chords in the upper staff, particularly in the first measure. The lower staff continues with the eighth-note bass line.

The fifth system concludes the piece. The upper staff has a melodic line that ends with a final chord. The lower staff continues with the eighth-note bass line.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a melody in the treble clef with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the bass clef with quarter and eighth notes.

Second system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo marking "Allegro" is centered above the staff. A dynamic marking "f" (forte) is placed below the first measure of the treble staff. The music continues with a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef.

Third system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music continues with a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, featuring various rhythmic patterns and articulation marks.

Fourth system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music continues with a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, featuring various rhythmic patterns and articulation marks.

Fifth system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music continues with a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, featuring various rhythmic patterns and articulation marks. A dynamic marking "f" (forte) is placed below the first measure of the treble staff.

N° 16 . Réminiscence

POPOFF: « Taisez-vous, présomptueuses. J'ai besoin de causer
avec Monsieur. Laissez-nous. »

(Orchestre sur la scène)

Allegretto

PIANO

The first system of the piano accompaniment is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a series of chords and eighth-note patterns, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes.

The second system continues the musical theme, maintaining the *mf* dynamic. The right hand has a more active melodic line with eighth notes, and the left hand continues with a consistent eighth-note accompaniment.

The third system shows a change in dynamics to piano (*p*). The right hand's melody becomes more delicate, and the left hand's accompaniment remains steady.

The fourth system concludes the piece. The right hand has a final melodic flourish, and the left hand ends with a few chords. The piece concludes with a double bar line.

(Popoff arrête l'orchestre par
un signe de la main.)

N° 17. Duo

(MISSIA, DANILO)

DANILO: « Mais si, il y a 50 millions d'obstacles. »

MISSIA: (dépitée) « Ah! »

Valse moderato

PIANO

Viol.

pp veille

pp

MISSIA

Heure ex - qui - se qui nous gri - se len -

pp

M.

- te - ment! La ca - res - se La pro - mes - se du

M.

mo - ment! L'in - ef - fable é - trein - te de nos

M.  *de - sirs fous. Tout dit: Gar - dez moi puis - que je*

M.  *suis à vous!* **rit. Valse lente**
 DANILLO
Sanglots profonds et longs, Des tendres Vi - o - lons,
 Viol. Velle

D.  *Mon cœur chante avec vous: Ah cas-se cœur, ah cas-se cou. Bre - bis prends bien garde au loup* **MISSIA**
pp

M.  *Le gazon glisse et l'air est doux, Et la brebis vous dit: Je t'ai - me, loup!*

Viol.
Velle
Harpe
p animato

MISSIA
DANILO

L'in - ef - fable é - trein - te de nos dé - sirs
L'in - ef - fable é - trein - te de nos dé - sirs

M.
D.

fous Tout dit: Gar - dez moi puis - que je suis
fous Tout dit: Gar - dez moi puis - que je suis

Allegro

M.
D.

à vous!
à vous!

Fl. Tutti

N° 18. Finale

(MISSIA, NADIA, MANON, les 6 Dames, DANILO, POPOFF, KROMPSKY, BOGDANOWITCH, PRISTICH, CHŒURS)

POPOFF: « Enfin, voilà un mot affectueux. Oh! les femmes! »
 TOUS: « Oh! les femmes! »

Tempo di Marcia

MISSIA
Le jour qu'Eve é - cou - ta le ma - lin.

POPOFF
Commen-

KROMPSKY
Oh! les femm's sacré's femm's!

BOGDAN. PRISTICH
Oh! les femm's sacré's femm's!

CHŒUR des HOMMES
Oh! les femm's sacré's femm's!

PIANO
f Tutti
Bois *p*

DANILO
Est-ce un vaud' - ville ou

Po.
- ça l'é - ter - nel fe - mi - nin!

K.
Oh! les femm's sacré's femm's!

B. Pr.
Oh! les femm's sacré's femm's!

HOMMES
Oh! les femm's sacré's femm's!

Bois

Mi. *f* Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

N. *f* Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

Ma. *f* Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

6 D. *f* Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

D. un mé-lo - drame! — Oh! les femm's, Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

P. *f* Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

K. *f* Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

B. Pr. *f* Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

CHŒUR

f Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

f Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

f Femm's, femm's, femm's, femm's! — Tous les ch'mins d'leur jo.

Cers *ff* Tutti *f*

Mi.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

N.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

Ma.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

6 D.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

D.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

P.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

K.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

B. Pr.
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

CHŒUR
- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

- li pe-tit cœur, ——— manquent de poteaux in - di-ca - teurs, ——— brun's ou

Cresc.

ff

Presto

Mi.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

N.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

Ma.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

6 D.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

D.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

P.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

K.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

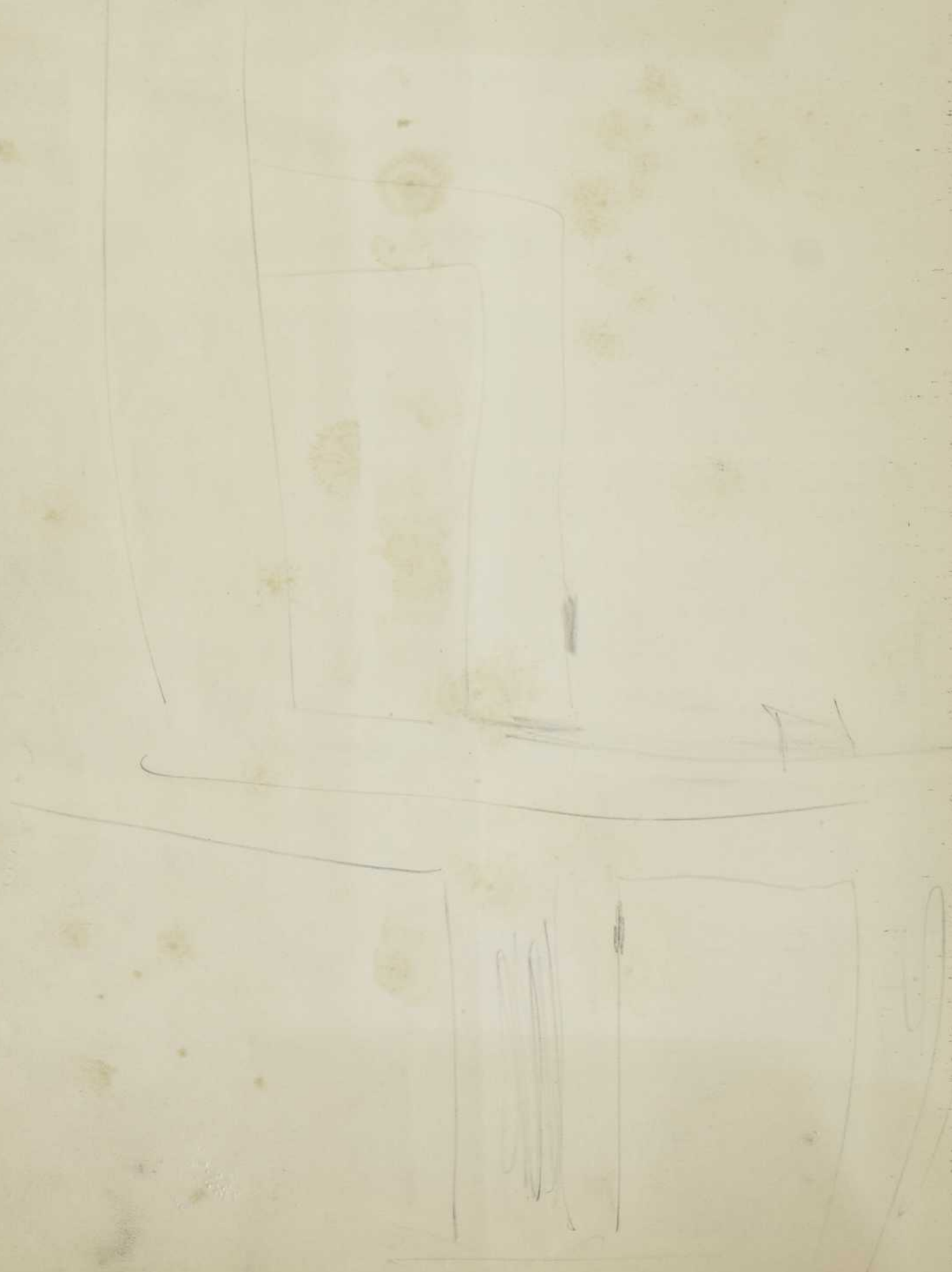
B.
Pr.
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

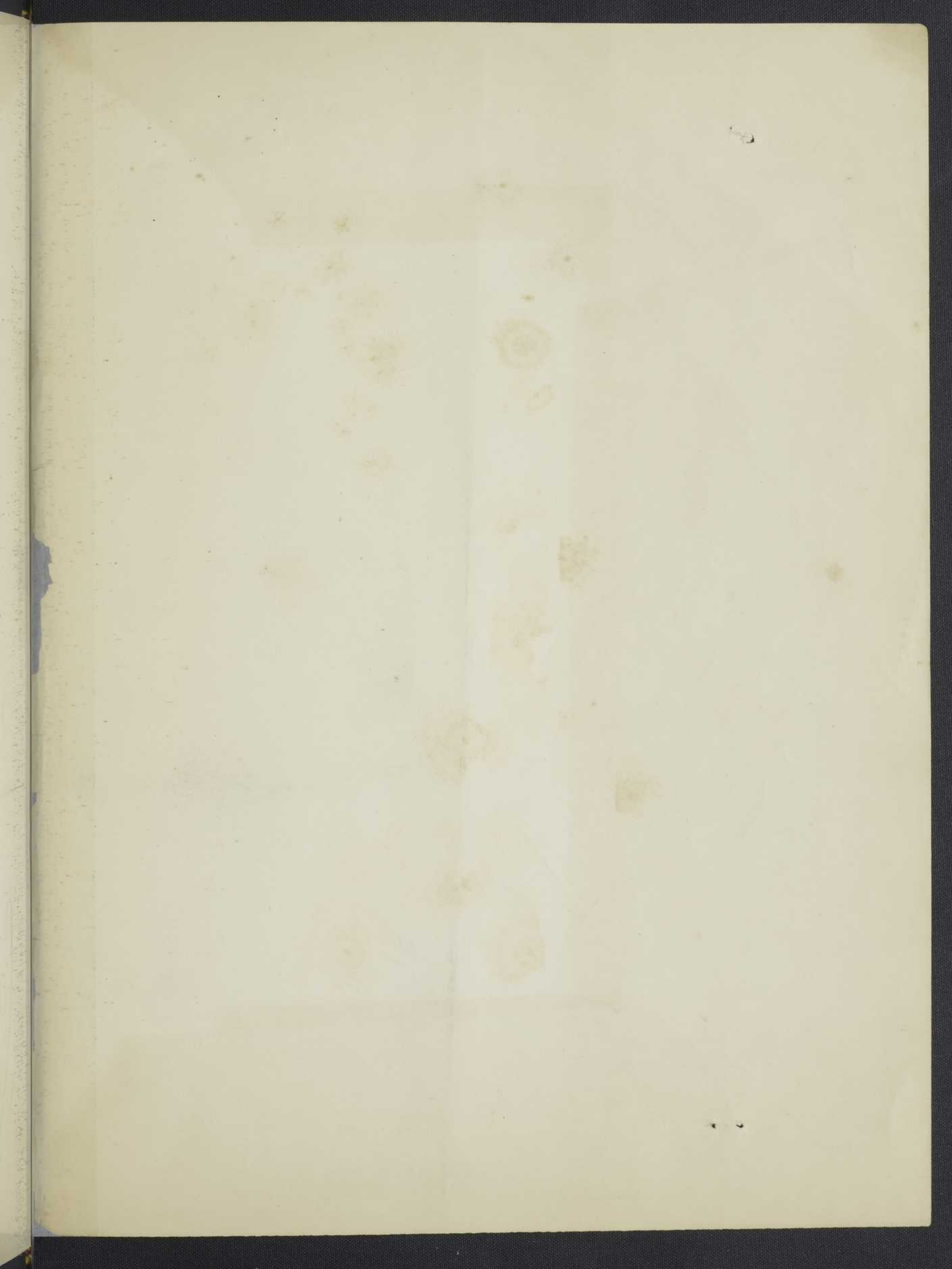
CHŒUR
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

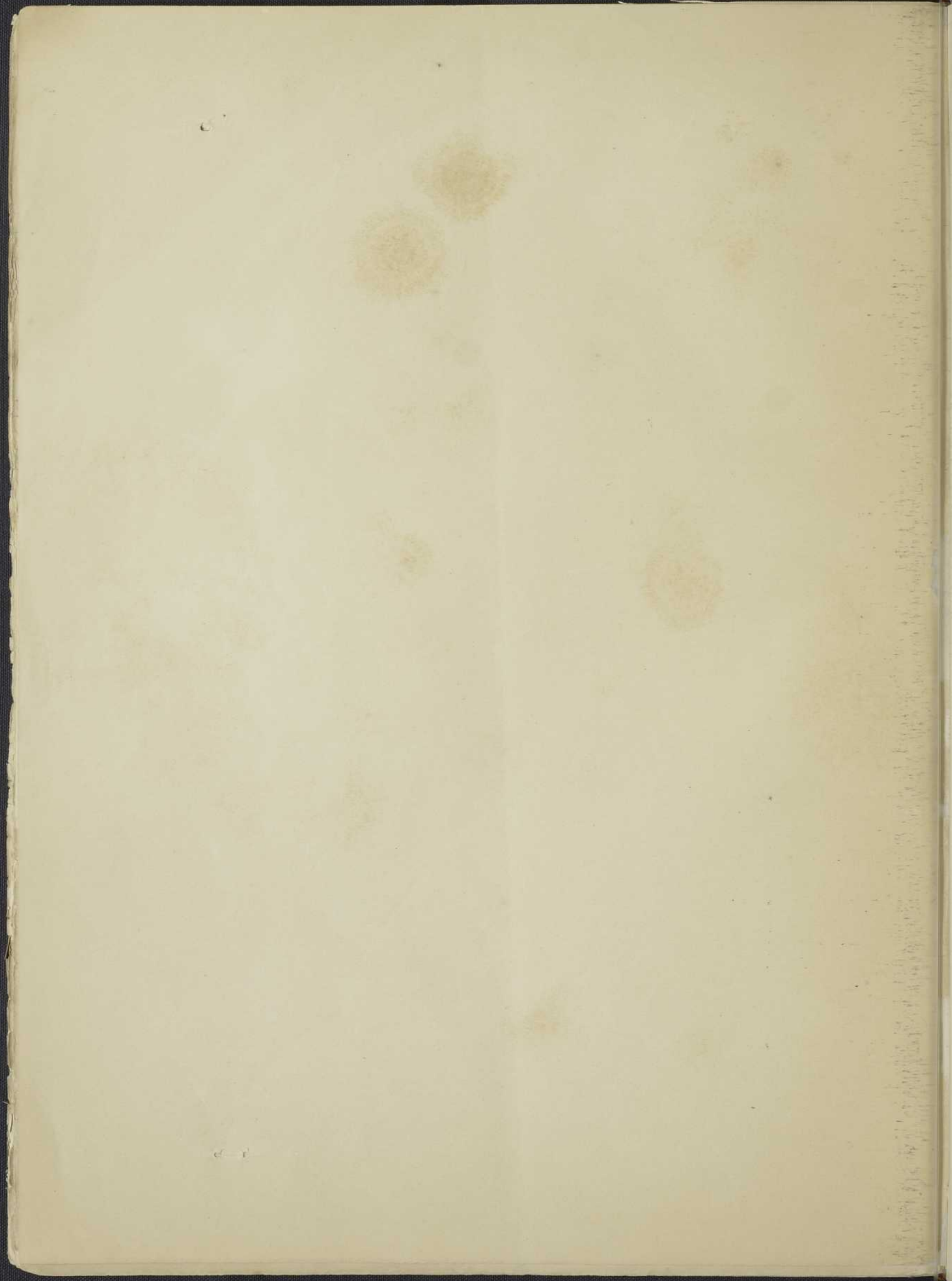
blond's tous les homm's y per-dront leur la - tin jus-qu'au jour d'la fin du mon - de!

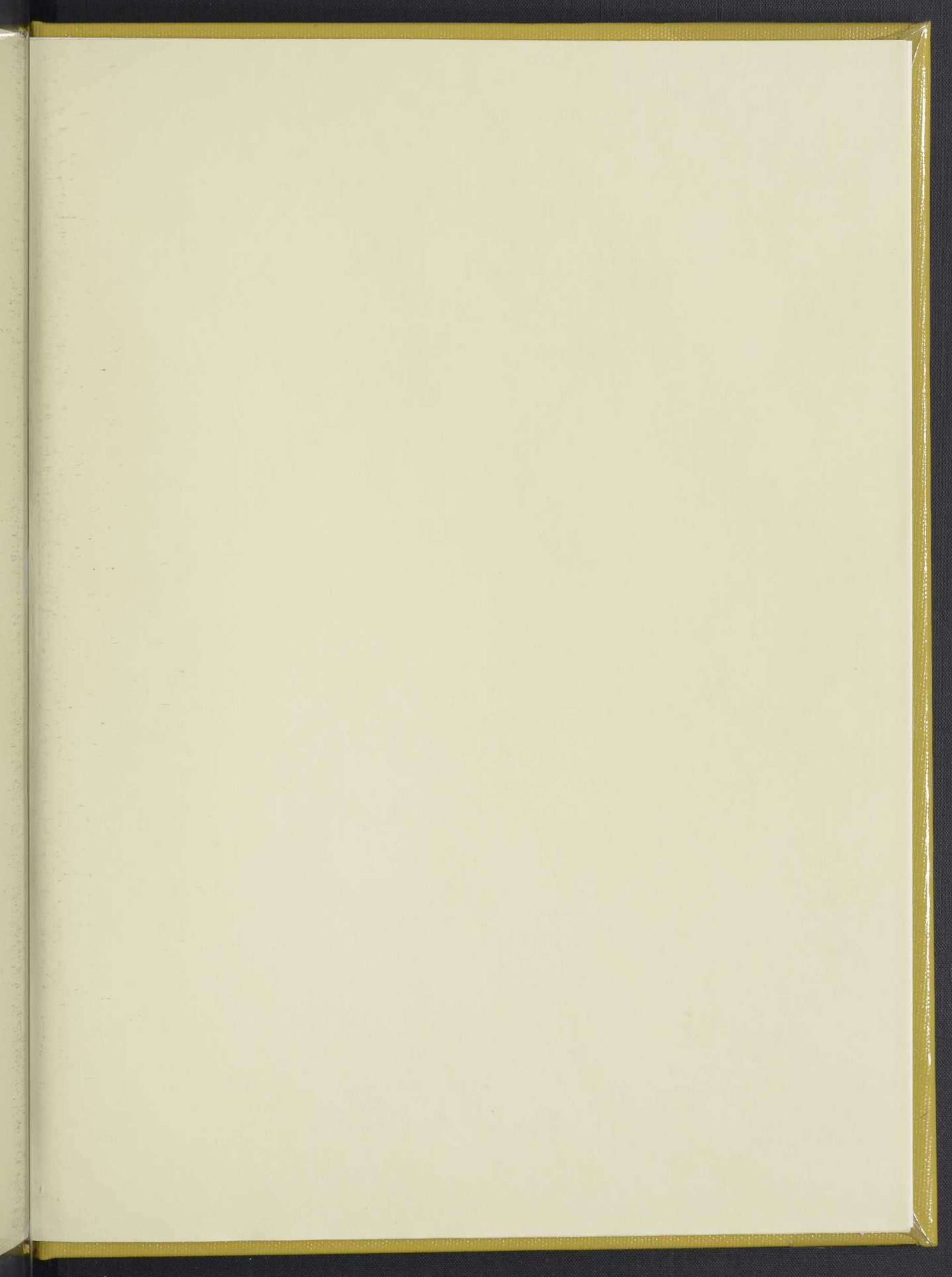
Presto

RIDEAU









R.C.L.

JUIN 2016





000 607 473

La Veuve Joyeuse

OPÉRETTE EN TROIS ACTES

Tirée d'une pièce de MEILHAC par Victor LÉON & Leo STEIN

Adaptation française de R. de FLERS & G. de GAILLAVET

MUSIQUE DE

FRANZ LEHÁR

Pour CHANT et PIANO

Nos 2. Duo. (Nadia et Camille) « Nous sommes seuls »	net.	
3. Entrée de Missia. (sans chœur) « De grâce, Messieurs »	—	
4. Entrée de Danilo. « Pardonne-moi, chère Patrie »	—	
4bis. Le même, pour Baryton.	—	2 »
5. Duo (Nadia et Camille) « Révons d'un sentier »	—	
5bis. Le même, arrangé pour une seule voix	—	
6bis. Valse (sans chœur) (Danilo) « C'est la Valse, écoutez »	—	
7bis. Chanson de Vilya (Missia) « Jadis habitait »	—	2 »
7ter. La même, pour Mezzo	—	2 »
8. Duo du Cavalier (Missia et Danilo) « Héla, ma belle regarde »	—	
8bis. Le même arrangé pour une seule voix.	—	2 »
9bis. Septuor-Marche, arrangé pour une seule voix « Je proclame que les femmes »	—	2.50
11bis. Romance de Camille « Hors de la tige un bourgeon vert »	—	2 »
12bis. Extrait du Finale (Missia) « Nous nous épouserons »	—	
12ter. Récit de Danilo « Jean-Pierre adorait Jeannette »	—	
15. Danse et Chœur des Papillons	—	
17. Duo (Missia et Danilo) « Heure exquise »	—	2 »
17bis. Le même pour une seule voix, ton original } Valse	—	2 »
17ter. Le même pour une seule voix, Mezzo.	—	0.50
Valse « Heure exquise », en petit format pour chant seul.	—	15 »
Partition complète pour Piano et Chant.	—	

ARRANGEMENTS :

Pour PIANO seul :		net	Pour PIANO et DEUX VIOLONS		net
Partition complète avec paroles françaises intercalées.	40 »		Potpourri		2 »
Potpourri I. II.	3.15	chaque	Pour MANDOLINE :		
Potpourri, facilité.	1.25		1. Intermezzo de Valse	4. Chanson de Vilya.	
Valse (Suite).	2.50		2. Marche des Femmes	5. Romance de Camille	
La même, facilitée.	1.25		3. Duo du Cavalier	6. Récit de Danilo.	
Marche des femmes	2 »		Édition A. pour une ou deux mandolines :		
La même, facilitée.	0.65		Les numéros 1, 2, 3, 5, 6 . . .	chaque.	1.25
Intermezzo de Valse.	2 »		N° 4.		2 »
La même, facilitée.	1 »		Édition B. pour une ou deux mandolines et guitare ou piano. — Les numéros 1, 2, 3, 5, 6, chaque		
Marche de Maxim's	2 »		N° 4.		2.50
Chanson de Vilya.	2 »		Édition C. pour deux mandolines, mandole et guitare ou piano. — Les numéros 1, 2, 3, 5, 6, chaque		
Duo du Cavalier	2 »		N° 4.		3.15
Entrée de Danilo	2 »		Pour GRAND ORCHESTRE :		
Romance de Camille	2 »		Potpourri		15 »
Quadrille.	2 »		Suite de Valses.		7.50
Entr'acte	2 »		Marche des Femmes		3.75
Pour PIANO à 4 mains :			Intermezzo de Valse		3.75
Potpourri	6.25		Marche de Maxim's		3.75
La même, facilité et réduit	1.25		Quadrille.		5 »
Suite de Valses.	3.15		Pour PETIT ORCHESTRE (6 à 17 Parties) :		
La même, facilitée	2 »		Potpourri		7.50
Marche des Femmes	2 »		Suite de Valses.		3.75
La même, facilitée	1.25		Marche des Femmes		2 »
Intermezzo de Valse.	2 »		Intermezzo de Valse		1.25
La même, facilité	1.25		Marche de Maxim's		2 »
Pour VIOLON et PIANO :			Quadrille.		2.50
Potpourri	5.65		Pour ORCHESTRE de SALON (Brasseries) :		
La même, réduit et facilité	1.25		Grand Potpourri.		7.50
Suite de Valses.	3.15		suite de Valses.		3 »
Intermezzo de Valse	2 »		Marche des Femmes		2.25
Chanson de Vilya	2 »		Intermezzo de Valse		2.25
Entrée de Danilo	2 »		Marche de Maxim's		2.25
Duo du Cavalier	2 »		Quadrille.		3 »
Pour VIOLON SEUL et DEUX VIOLONS :			Duo N° 2, Entrée N° 4, Vilya, Duo N° 5, Romance		
Potpourri	2.50		de Camille	chaque.	2.25
La même, réduit et facilité	0.65		Tous droits de reproduction, de représentation, de traduction et d'exécution publique réservés en tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.		
La même, pour deux violons	1.25		Pour la France et ses Colonies, la Belgique, la Suisse Française et la Principauté de Monaco :		
Suite de Valses.	1.75		Max ESCHIG		
Intermezzo de Valse	1 »		Éditeur de Musique		
Chanson de Vilya	1 »		13, Rue Laffitte		
Entrée de Danilo	1 »		PARIS		
Duo du Cavalier	1 »		Pour tous les autres pays : L. DOBLINGER (Bernhard Herzmansky), LEIPZIG et VIENNE.		

LEHA 11.2